

MASTER & DYNAMIC

MW09 ACTIVE NOISE-CANCELLING TRUE WIRELESS EARPHONES

USER MANUAL

Master & Dynamic is a New York City-based premium audio company with a deep passion for building technically sophisticated sound tools. Designed to be modern yet timeless, our products utilize only the finest materials and are engineered to last, creating the perfect balance of aesthetics, strength, comfort, and exceptional sound.

NEVER SOUND THE SAME

ENGLISH _____	2	日本語 _____	66
FRANÇAIS _____	14	한국어 _____	79
ESPAÑOL _____	27	繁體中文 _____	92
ITALIANO _____	40	简体中文 _____	105
DEUTSCHE _____	53		

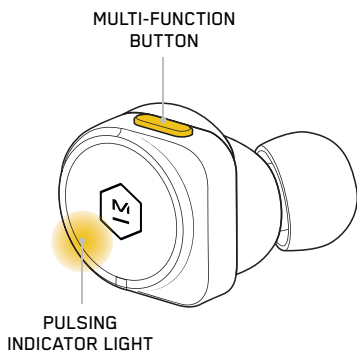
MOBILE APP



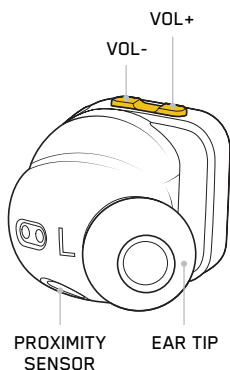
Download the M&D Connect app for the complete Master & Dynamic experience.

Use the **M&D Connect App** to access:

- Firmware updates
- Custom settings



RIGHT



LEFT

CONTROLS

MULTI-FUNCTION BUTTON

1X: Pause/play

2X: Skip

3X: Skip back

Press: Answer incoming call
(or accept from device)

Hold: Activate Voice Assistant

VOL +

Hold: Ambient listening on/off

*See page 6 for more information
on ambient listening*

VOL -

Hold: Active noise cancelling on/off

*See page 6 for more information
on active noise-cancelling*

DIMENSIONS

- Charging Case:
45.5 x 64.5 x 25.6 mm
- Earphones:
20.3 x 21.5 x 21 mm

BLUETOOTH PROFILE

- Bluetooth® 5.4

DRIVERS

- 11mm Beryllium

WEIGHT

- Charging Case (Aluminum): 62.5g
- Charging Case (Kevlar): 50.5g
- Earphones: 8.1g each

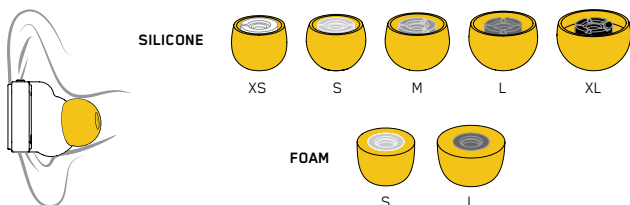
SOUND FEATURES

- aptX™ Adaptive, AptX Lossless, AAC, LC3, and SBC
- Snapdragon Sound

FIT

Your earphones come with the medium silicone ear tips attached.

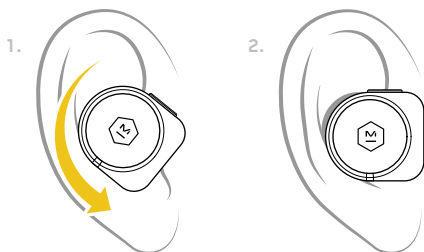
Choose the ear tips that form a seal with your ear canal. Our custom round ear tips are designed in conjunction with the oval nozzle shape to provide a superior universal fit. Squeeze the ear tip to match its orientation to the nozzle and then press the ear tip against the nozzle to attach. Tip: to ensure a secure fit, download the M&D Connect App and perform a Fit Test.



To insert your **silicone** ear tips, follow these steps:

STEP 1: Tilt the earphone forward with the ear tip resting lightly in your ear canal.

STEP 2: Rotate the earphone down until the ear tip forms a seal with your ear canal.



To insert your earphones using **foam** ear tips:

STEP 1: Gently compress the foam ear tip using your fingers.

STEP 2: Insert it into your ear.

STEP 3: Hold the earphones in place until the foam fully expands and forms a seal with your ear canal.



EN | PAIRING

The first time you take both earphones out of their case they will enter pairing mode.

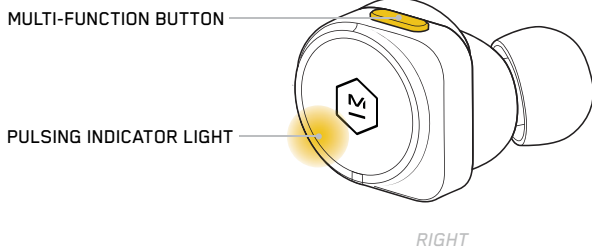
STEP 1: Open the Bluetooth menu on your device

STEP 2: Select M&D MW09

STEP 3: Download and open the M&D Connect app

To manually activate pairing mode, hold down the multi-function button until the indicator light starts pulsing/pairing tone is heard.

NOTE: If you are already connected to a device, remove the earphones from your ears to avoid activating your voice assistant.



Three microphones in each earphone provide the freedom to listen or talk with just one earphone.

Up to two devices can be connected to M&D MW09 at one time.

1. Remove earphones from case. Press and hold the multi-function button on right earphone to enter pairing mode. Connect to device 1.
 2. Enter pairing mode again and device 1 will disconnect.
 3. Connect to device 2 and place earphones in case.
 4. Remove earphones from case and they will automatically connect to device 1 and 2 simultaneously.
 5. Pause one device and play from the other to swap earphones connection.
-

WORLD VOLUME

The MW09 features 2 default World Volume modes to control the volume of the world around you:

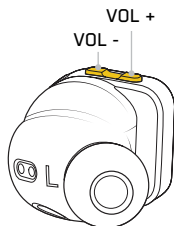
1. **Hybrid Active Noise-Cancelling (ANC)** for clear, expansive sound in any environment.
2. **Ambient Listening Mode** for improved awareness of your surroundings.

VOL -

Hold: ANC on/off

VOL +

Hold: Ambient Listening Mode on/off



Download and install the M&D Connect app to access additional ANC and Ambient Listening Modes and to select your default World Volume settings.

EN | CHARGING

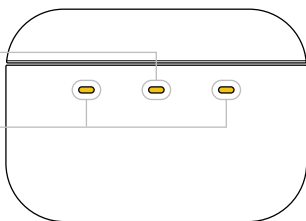
Your earphones hold up to 16 hours of charge. The charging case holds an additional 32 hours of charge for your earphones. We suggest you place your earphones inside the case when they are not in use. This will allow them to have the maximum charge each time you begin to use them.

Your earphones will arrive with the battery partially charged. The battery status will be displayed when opening /closing the lid. A green light indicates the battery is between 70-100%, amber indicates 30-69%, and red indicates 1-29%. If the center battery flashes red or does not display, the case battery is depleted.

CASE BATTERY

EARPHONE BATTERY

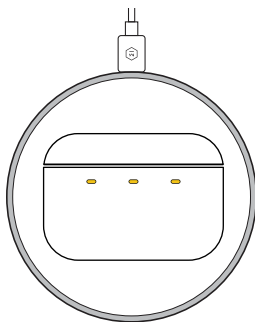
● High ● Med ● Low



To charge your case, plug in the USB-C cable into the right side of your case and plug the other end into a power source.



To charge your case via wireless charging, center your MW09 charging case on any compatible wireless charging pad with the LEDs facing upwards. The MW09 is also compatible with MC100 and MC300 Wireless Charge Pads (sold separately).



EN | CHARGING

The battery status of the case and earphones will remain visible while the case charges.

- Case and earphones charge to 50% in 20 minutes, 100% in 60 minutes via included charging cable
 - Case charges to 50% in 20 minutes, 100% in 60 minutes via included charging cable
 - Case charges to 50% in 70 minutes, 100% in 160 minutes via wireless charging
 - Case and earphones charge to 100% in 185 minutes via wireless charging
-

MAINTENANCE

Over time the proximity sensor that helps regulate pause/play functions may become dirty and affect performance. If this happens, take a damp Q-tip or damp cloth and lightly rub the sensor.

To clean the earphones, use a microfiber cloth. Do not use alcohol or other cleaning substances on the product. Do not drop, sit on, or allow the earphones to be exposed to water, moisture, or temperature extremes. Your earphones are IP54 water resistance rated. Your charging case is IPX4 rated.

It is recommended that you return your earphones to their storage case when not in use. Always return your earphones to their charging case within 72 hours to minimize potential battery life degradation.

EN | TEMPERATURE RANGE

Operate and store this product within the temperature range of 14°F to 113°F (-10°C to 45°C) only. Charge the battery where the temperature is between 41°F and 95°F (5°C and 35°C) only.

Replacement parts and cables can be purchased at:
www.masterdynamic.com

TROUBLESHOOTING

TROUBLE PAIRING EARPHONES AND SOURCE DEVICE

Make sure both earphones are outside the charging case when attempting to pair your device. Cycle power by placing earphones in the charging case and fully closing the lid for 10 seconds. Then remove the earphones from the case to verify they have entered pairing mode. The indicator light will slowly pulse on the right earphone.

- Turn Bluetooth OFF, then ON again on the source device.
- Turn OFF Bluetooth feature on any other device that is paired with the earphones.
- Delete any “M&D MW09” earphone connections from your device and then put your earphones into pairing mode and pair again.
- Make sure “M&D MW09” is selected in the Bluetooth device list.

TROUBLE CONNECTING EARPHONES TO THE M&D CONNECT APP

1. Ensure the earphones are connected in your phone's Bluetooth menu prior to using in the app.
2. Close and reopen M&D Connect.
3. Update M&D Connect to the latest version in the app store.
4. Update your phone to the latest OS.
5. Disconnect from any other devices that the earphones are connected to via multipoint.

BATTERY LEVEL INDICATORS ON CHARGING CASE ARE NOT LIGHTING UP

Make sure your case is charged. To charge the case, plug one end of the USB-C cable into the back of the case and plug the other end into a power source. Try using a different power adapter or charging cable if issues persist.

Make sure the earphones are properly placed inside the charging case. "L" represents placement for the left earphone and "R" for the right earphone.

Make sure the charging pads on the earphones and charging pins in the case are clean, and that there is no other debris in the case. Use a damp Q-tip or damp cloth to lightly rub the charging pads and pins.

NOTE: If the charging case battery is depleted, the indicator lights will not light up to show your battery level status when earphones are inserted even if the earphones still have battery life.

PLAY/PAUSE NOT WORKING WHEN PLACING IN AND REMOVING FROM EAR

Over time the proximity sensor that helps regulate pause/play functions may become dirty and affect performance. If this happens, take a damp Q-tip or damp cloth and lightly rub the sensor.

NO AUDIO OR POOR AUDIO QUALITY FROM A CONNECTED BLUETOOTH DEVICE

Move the source device closer to the earphones, as physical objects between the earphones and the source may obstruct the signal. Try another music application or try another track. Try a different source device.

FACTORY RESET

If your earphones are no longer paired to each other, please use the following steps to perform a factory reset:

1. Remove the Left earphone from the case (Leave the Right earphone in the case).
2. Quickly press VOL+ on the Left earphone 6 times, and hold on the 6th press until you hear the voice prompt announce "factory reset" on the Left earphone.
3. Remove the Right earphone from the case.
4. Quickly press the Multi-Function button on the Right earphone 6 times, and hold on the 6th press until you hear the voice prompt announce "factory reset" on the Right earphone.
5. Put both earphones next to each other. The earphones are paired to each other when the LEDs stop flashing and start "breathing" as they usually would when pairing to a Bluetooth device.

Our ability to hear is amazing. Treat your ears like the precious tools they are, and they will continue to provide you with exceptional data, as well as a lifetime of incredible sonic experiences.

In general, do not listen “too loud” or for “too long,” and be attentive to your own ears. Ringing, discomfort, or sensitivity to high frequencies and treble may be a signal from your ears that you are pushing them to their limits and causing irreparable damage.

As a general practice, find what seems to be your preferred listening level and then adjust the volume down another 10% or more. Surprisingly, your ears will attune to a slightly lower volume over time, and what seems quiet at first can be perfect for longer listening periods.

NIHL

NIHL is a preventable condition caused by both one-time and extended exposure to excessive decibel (dB) levels. This harm to sensitive inner ear structures is irreversible and people of all ages can be affected. Damage can happen in a single event or gradually over time. One-time exposure to an intense “impulse” sound, such as an explosion, or by continued exposure to loud sounds over 85 decibels can cause harm. Indicators of NIHL include hearing loss and tinnitus, a condition of sensing constant ringing, buzzing, or roaring. The NIDCD (National Institute on Deafness and Other Communication Disorders) offers this simple rule of thumb: avoid sound exposure that is “too loud, too close, or too long.” Here are some general references to sound levels that occur in everyday life: refrigerator humming (45 dB); normal conversation (60 dB); city traffic (85 dB); motorcycles (95 dB); an MP3 player at full volume (105 dB); sirens (120 dB); firecrackers (150 dB).

EN | WARRANTY & SUPPORT

For product warranty and support, please visit:
<https://support.masterdynamic.com/>

MASTER & DYNAMIC

MW09 ACTIVE NOISE-CANCELLING TRUE WIRELESS EARPHONES

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Master & Dynamic est une société d'audio haut de gamme située à New York qui se passionne pour la construction d'outils sonores techniquement sophistiqués. Conçus pour être modernes et pourtant éternels, nos produits utilisent uniquement les meilleurs matériaux et sont conçus pour la durabilité; créant l'équilibre parfait entre l'esthétique, la solidité, le confort et la qualité sonore exceptionnelle.

LE SON N'EST JAMAIS LE MÊME

APPLICATION MOBILE

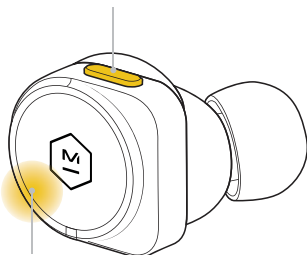


Téléchargez l'application
M&D Connect pour l'expérience
Master & Dynamic complète.

UTILISEZ L'APPLICATION
M&D CONNECT POUR ACCÉDER

- Mises à jour du micrologiciel
- Paramètres de personnalisation

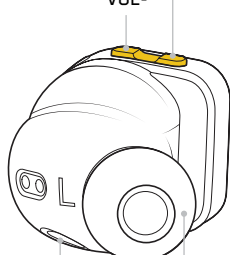
BOUTON
MULTIFONCTION



À L'INDICATEUR
LUMINEUX CLIGNOTANT

DROITE

VOL+
VOL-



CAPTEURS DE EMBOUTS
PROXIMITÉ AURICULAIRES

GAUCHE

CONTRÔLES

BOUTON MULTIFONCTION

1X: PAUSE/LECTURE

2X: PISTE SUIVANTE

3X: PISTE PRÉCÉDENTE

APPUYER : BOUTON
MULTIFONCTION POUR
RÉPONDRE AUX APPELS
ENTRANTS (OU ACCEPTER
L'APPEL DEPUIS VOTRE
APPAREIL)

MISE EN ATTENTE : BOUTON
MULTIFONCTION POUR
ACTIVER ASSISTANT VOCAL

VOL +

MAINTENIR VOL+ ENFONCÉ POUR
MODE « ÉCOUTE AMBIANTE »
ON/OFF

*VOIR PAGE 19 POUR PLUS
D'INFORMATIONS SUR L'ÉCOUTE
AMBIANTE*

VOL -

MAINTENIR VOL- ENFONCÉ POUR «
ANNULATION ACTIVE DU BRUIT » (ANC)
ON/OFF

*VOIR PAGE 19 POUR PLUS
D'INFORMATIONS SUR ANC*

FR | CARACTÉRISTIQUES

DIMENSIONS

- Boîtier de chargement : 45,5 x 64,5 x 25,6 mm
- Écouteurs : 20,3 x 21,5 x 21 mm

PROFIL BLUETOOTH®

- Bluetooth® 5.4

PILOTES

- 50 mm Béryllium

POIDS

- Boîtier de chargement (aluminium) : 62,5 g
- Boîtier de chargement (Kevlar) : 50,5 g
- Écouteurs : 8,1 g chacun

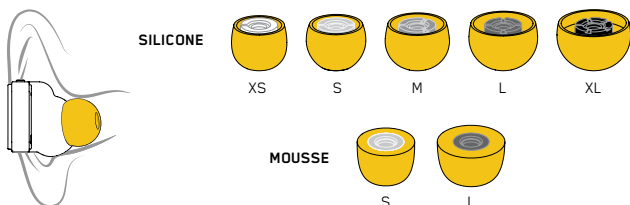
CARACTÉRISTIQUES SONORES

- aptX™ adaptatif, AptX sans perte, AAC, LC3 et SBC
- Son Snapdragon

AJUSTER

Vos écouteurs sont livrés avec des coussinets auriculaires moyens en silicone.

Choisissez les embouts auriculaires qui forment un joint avec votre conduit auditif. Nos coussinets auriculaires ronds personnalisés sont conçus en conjonction avec la forme ovale de la buse pour offrir un ajustement universel supérieur. Presser le coussinet pour qu'il corresponde à l'orientation de la buse, puis appuyez sur le coussinet contre la buse pour le fixer. Astuce : pour garantir un ajustement sécurisé, téléchargez l'application M&D Connect et effectuez un test d'ajustement.

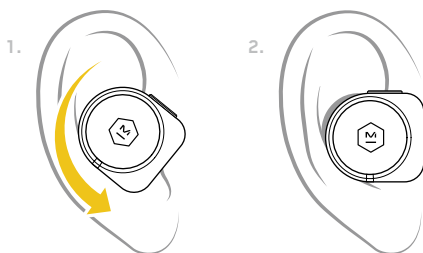


FR | AJUSTER

Pour insérer vos embouts auriculaires en **silicone**, procédez comme suit :

ÉTAPE 1 : Inclinez l'écouteur vers l'avant afin que l'embout auriculaire repose légèrement dans votre conduit auditif.

ÉTAPE 2 : Faites pivoter l'écouteur vers le bas jusqu'à ce que l'embout forme un joint avec votre conduit auditif.



Pour insérer vos écouteurs à l'aide d'embouts auriculaires en **mousse** :

ÉTAPE 1 : Comprimez doucement l'embout auriculaire en mousse avec vos doigts.

ÉTAPE 2 : Insérez-le dans votre oreille.

ÉTAPE 3 : Maintenez les écouteurs en place jusqu'à ce que la mousse se dilate complètement et forme un joint avec votre conduit auditif.



La première fois que vous sortez les deux écouteurs de leur boîtier, ils entreront en mode jumelage.

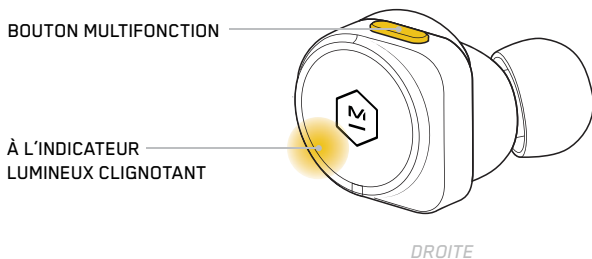
ÉTAPE 1 : Ouvrez le menu Bluetooth sur votre appareil.

ÉTAPE 2 : Sélectionnez M&D MW09.

ÉTAPE 3 : Téléchargez et ouvrez l'application M&D Connect.

Pour activer manuellement le mode de jumelage, maintenez le bouton multifonction enfoncé jusqu'à ce que le voyant commence à clignoter / signal de jumelage se fasse entendre.

REMARQUE : Si vous êtes déjà connecté à un appareil, retirez les écouteurs de vos oreilles pour éviter d'activer votre assistant vocal.



Les trois microphones de chaque écouteur offrent la liberté d'écouter ou de parler avec un seul écouteur

Il est possible de connecter jusqu'à deux appareils à la fois au MW09.

1. Retirez les écouteurs de leur boîtier. Appuyez sur le bouton multifonction sur l'écouteur droit pour passer en mode d'appairage. Connexion à l'appareil 1.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton et l'appareil 1 se déconnectera.
3. Connectez-vous à l'appareil 2 et placez les écouteurs dans le boîtier.
4. Retirez les écouteurs du boîtier et ils se connecteront automatiquement à l'appareil 1 et 2 simultanément.
5. Mettez en pause un appareil et faites jouer l'autre pour échanger la connexion des écouteurs.

MODES DE VOLUME DU MONDE

Le MW09 dispose de deux modes « World » par défaut pour contrôler le volume du monde autour de vous :

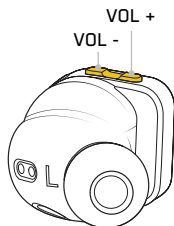
1. **Annulation active du bruit (ANC)** hybride pour un son clair et expansif dans n'importe quel environnement.
2. **Mode d'écoute ambiante** pour une meilleure prise de conscience de votre environnement.

VOL -

MAINTENIR : ANC ON/OFF

VOL +

MAINTENIR : MODE D'ÉCOUTE AMBIANTE



Téléchargez et installez l'application M&D Connect pour accéder aux modes supplémentaires ANC et écoute ambiante et aussi sélectionner vos paramètres par défaut de volume « World ».

FR | CHARGEMENT

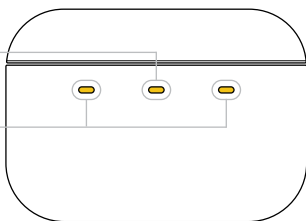
Vos écouteurs maintiennent jusqu'à 16 heures de charge. Le boîtier de recharge peut prendre en charge 32 heures de charge supplémentaires pour vos écouteurs. Nous vous suggérons de placer vos écouteurs à l'intérieur du boîtier lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Cela leur permettra d'avoir la charge maximale chaque fois que vous commencez à les utiliser.

Vos écouteurs arriveront avec la pile partiellement chargée. L'état de la pile s'affiche lors de l'ouverture/fermeture du couvercle. Un voyant vert indique que la pile se situe entre 70 et 100 %, la couleur ambre indique 30-69 %, et rouge indique 1-29 %. Si la pile centrale clignote en rouge ou ne s'affiche pas, la pile du boîtier est épuisée.

PILE DU BOÎTIER

PILE POUR ÉCOUTEUR

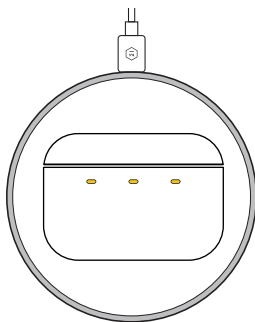
● Élevé ● Médium ● Faible



Pour charger votre boîtier grâce à un chargement filaire, branchez le câble USB-C sur le côté droit du boîtier et branchez l'autre extrémité dans une source d'alimentation.



Pour charger votre boîtier grâce à un chargement sans fil, centrez votre étui d'écouteur MW09 sur une plaque de chargement sans fil avec les DEL orientées vers le haut. Le MW09 est compatible avec la plaque de chargement sans fil MC100 (vendue séparément).



L'état de la pile du boîtier et des écouteurs restera visible pendant que le boîtier se charge.

- Le boîtier et les écouteurs se rechargent à 50 % en 20 minutes, et à 100 % en 60 minutes via le câble de chargement inclus
 - Le boîtier charge à 50 % en 20 minutes, et à 100 % en 60 minutes via le câble de chargement inclus
 - Le boîtier charge à 50 % en 70 minutes, et à 100 % en 160 minutes via le chargement sans fil
 - Les écouteurs se rechargent à 100 % en 185 min via le chargement sans fil
-

ENTRETIEN

Au fil du temps, le capteur de proximité qui aide à réguler les fonctions de pause/lecture peut devenir sale et affecter les performances. Si cela se produit, prenez un coton-tige humide ou un chiffon humide et frottez légèrement le capteur.

Pour nettoyer l'écouteur en céramique, vous pouvez utiliser un chiffon en microfibre. Ne pas utiliser d'alcool ou d'autres substances nettoyantes sur le produit. Faites attention de ne pas faire tomber les écouteurs, s'asseoir dessus, les exposer à l'eau, à l'humidité ou à des températures extrêmes. Vos écouteurs sont homologués IP54 - résistance à l'eau. Votre boîtier de charge est homologué IPX4.

Il est recommandé de remettre vos écouteurs dans leur étui de rangement lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Remettez toujours vos écouteurs dans leur boîtier de chargement dans les 72 heures afin de minimiser la dégradation potentielle de la durée de vie de la batterie.

FR | PLAGES DE TEMPÉRATURE

Utilisez et rangez ce produit dans la plage de température de 14 °F à 113 °F (-10 °C à 45 °C) seulement. Chargez la pile lorsque la température est comprise entre 41 °F et 95 °F (5 °C et 35 °C) seulement.

Les pièces de rechange et les câbles peuvent être achetés chez :
www.masterdynamic.com

DÉPANNAGE

DIFFICULTÉ À JUMELER LES ÉCOUTEURS ET L'APPAREIL

Assurez-vous que les deux écouteurs ne sont pas placés dans l'étui de chargement lorsque vous tentez de jumeler votre appareil. Réinitialisez l'alimentation en plaçant les écouteurs dans l'étui de chargement et en fermant complètement le couvercle pendant 10 secondes. Ensuite, retirez les écouteurs de l'étui pour vérifier s'ils entrent en mode de jumelage. Le voyant de l'indicateur clignotera lentement sur l'écouteur droit.

- **DÉSACTIVEZ** la fonction Bluetooth, puis **L'ACTIVER** de nouveau sur l'appareil source.
- **DÉSACTIVEZ** la fonctionnalité Bluetooth sur tout autre appareil jumelé aux écouteurs.
- Supprimez toute connexion d'écouteurs « M&D MW09 » de votre appareil, puis mettez vos écouteurs en mode de jumelage, puis les jumeler de nouveau.
- Assurez-vous que « M&D MW09 » est sélectionné dans la liste des appareils Bluetooth.

PROBLÈMES DE CONNEXION DU CASQUE À L'APPLICATION M&D CONNECT :

1. Assurez-vous que les écouteurs sont connectés dans le menu Bluetooth de votre téléphone avant d'utiliser l'application.
2. Fermez et rouvrez M&D Connect.
3. Mettez à jour M&D Connect en téléchargeant la dernière version de l'App Store.
4. Mettez à jour votre téléphone avec la dernière version du système d'exploitation OS.
5. Déconnectez-vous de tout autre appareil auquel le casque est connecté via le multipoint.

LES INDICATEURS DU NIVEAU DE CHARGE DE LA PILE SUR L'ÉTUI DE RECHARGE NE S'ALLUMENT PAS

Assurez-vous que votre étui est chargé. Pour charger votre étui, branchez le câble USB-C à l'arrière de votre étui et branchez l'autre extrémité dans une source d'alimentation. Essayez d'utiliser un autre adaptateur secteur ou un autre câble de chargement si les problèmes persistent.

Assurez-vous que les écouteurs sont correctement placés à l'intérieur de l'étui de chargement. « L » représente le placement de l'écouteur gauche et « R » représente le placement de l'écouteur droit.

Assurez-vous que les coussinets de chargement des écouteurs et les broches de chargement du boîtier sont propres et qu'il n'y a aucun autre débris dans le boîtier. Utilisez un coton-tige humide ou un chiffon humide pour frotter légèrement les coussinets de charge et les broches.

REMARQUE : Si les écouteurs sont encore en état de marche, mais que l'étui de recharge n'a plus de charge lorsque des écouteurs sont placés dans l'étui et que le couvercle est fermé, les voyants ne s'allumeront pas pour indiquer le niveau de charge de la pile.

LECTURE/PAUSE NE FONCTIONNE PAS LORSQUE L'ÉCOUTEUR EST PLACÉ ET RETIRÉ DE L'OREILLE

Au fil du temps, le capteur de proximité qui aide à réguler les fonctions de pause/lecture peut devenir sale et affecter les performances. Si cela se produit, prenez un Q-tip humide ou un chiffon humide et frottez légèrement le capteur.

PAS DE SON OU QUALITÉ AUDIO MÉDIOCRE D'UN APPAREIL BLUETOOTH CONNECTÉ

Rapprochez l'appareil des écouteurs, car des objets physiques entre les écouteurs et la source peuvent obstruer le signal. Essayez une autre application musicale ou essayez une autre piste. Essayez un autre appareil audio.

RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES D'USINE

Si vos écouteurs ne sont plus jumelés, veuillez utiliser ce qui suit pour effectuer une réinitialisation des paramètres d'usine :

1. Retirez l'écouteur gauche du boîtier (laissez l'écouteur droit dans le boîtier).
2. Appuyez rapidement sur VOL+ sur l'écouteur gauche 6 fois, et maintenez enfoncé la sixième fois jusqu'à ce que vous entendiez l'invite vocale annonçant la « réinitialisation des paramètres d'usine » sur l'écouteur gauche.
3. Retirez l'écouteur droit de l'étui.
4. Appuyez rapidement sur le bouton multifonction sur l'écouteur droit 6 fois, et maintenez enfoncé la sixième fois jusqu'à ce que vous entendiez l'invite vocale annonçant la « réinitialisation des paramètres d'usine » sur l'écouteur droit.
5. Placez les deux écouteurs l'un à côté de l'autre. Les écouteurs sont jumelés l'un à l'autre lorsque les DEL cessent de clignoter et commencent à « respirer » comme elles le font habituellement si vous les jumelez avec un appareil Bluetooth.

Notre capacité à entendre est incroyable. Traitez vos oreilles comme les précieux outils qu'elles sont, et elles continueront de vous fournir des données exceptionnelles, ainsi que toute une série d'expériences sonores incroyables.

En général, n'écoutez pas « trop fort ou trop longtemps » et soyez attentif à vos propres oreilles. La sonnerie, l'inconfort ou la sensibilité aux hautes fréquences et aux fréquences aigues peuvent être le signal que vos oreilles vous indiquent que vous les poussez à leurs limites et que vous les endommagez.

De façon générale, trouvez ce qui semble être votre niveau d'écoute préféré, puis baissez le volume d'un autre 10 % ou plus. Étonnamment, vos oreilles s'adapteront à un volume légèrement plus faible au fil du temps, et ce qui semble calme au début peut être parfait pour les périodes d'écoute plus longues.

NIHL

La NIHL est une condition évitable causée par une exposition unique et prolongée à des niveaux de décibels excessifs (dB). Ce préjudice aux structures sensibles de l'oreille interne est irréversible et les gens de tous âges peuvent être touchés. Les dommages peuvent survenir en une fois ou graduellement au fil du temps. Une exposition unique à un bruit « d'impulsion » intense, tel qu'une explosion, ou par l'exposition continue aux bruits de plus de 85 décibels peut causer des dommages. Les indicateurs de la NIHL comprennent la perte auditive et les acouphènes, une condition de détection constante de sonnerie, bourdonnement ou rugissement. Le NIDCD (Institut national sur la surdité et autres troubles de la communication) offre cette règle de base simple: éviter l'exposition sonore qui est « trop forte, trop proche ou trop longue. » Voici quelques références générales aux niveaux sonores qui se produisent dans la vie quotidienne: bourdonnement de réfrigérateur (45 dB); conversation normale (60 dB); trafic urbain (85 dB); motocyclettes (95 dB); un lecteur MP3 à plein volume (105 dB); sirènes (120 dB); des pétards (150 dB).

FR | GARANTIE

Pour toute question concernant la garantie de votre produit, veuillez contacter le soutien de Master & Dynamic à support@masterdynamic.com.

MASTER & DYNAMIC

MW09 ACTIVE NOISE-CANCELLING TRUE WIRELESS EARPHONES

MANUAL DEL USUARIO

Master & Dynamic es una empresa prémium de audio con sede en la ciudad de Nueva York con una profunda pasión por construir herramientas de sonido técnicamente sofisticadas. Diseñados para ser modernos y a la vez clásicos, nuestros productos utilizan solo los mejores materiales y están ideados para durar, creando el equilibrio perfecto entre la estética, la resistencia, la comodidad y el sonido excepcional.

EL SONIDO YA NO SERÁ LO MISMO

APLICACIÓN MOVIL

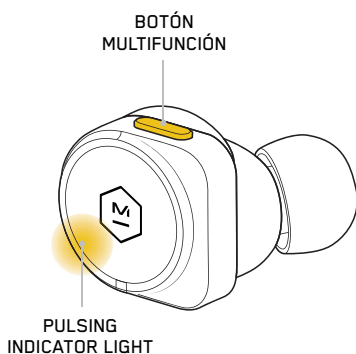
Descargue la aplicación **M&D Connect** para disfrutar de la experiencia Master & Dynamic de manera completa.



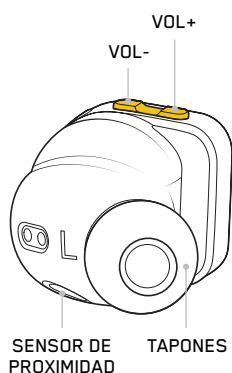
UTILICE LA APLICACIÓN
M&D CONNECT PARA ACCEDER:

- Actualizaciones de firmware
- Ajustes personalizados

ES | DESCRIPCIÓN GENERAL



DERECHA



IZQUIERDA

CONTROLES

BOTÓN MULTIFUNCIÓN

1X: PAUSA / REPRODUCIR

2X: SKIP

3X: SALTAR ATRÁS

MANTENGA PRESIONADO:
BOTÓN MULTIFUNCIÓN
PARA ACTIVAR EL ASISTENTE
DE VOZ.

PRESIONE: BOTÓN
MULTIFUNCIÓN PARA
RESPONDER LLAMADAS
ENTRANTES (O ACEPTAR
LLAMADAS DESDE SU
DISPOSITIVO)

VOL +

MANTENGA PULSADO VOL + PARA
ACTIVAR / DESACTIVAR EL MODO
DE „ESCUCHA AMBIENTAL”

*CONSULTE LA PÁGINA 32 PARA
OBTENER MÁS INFORMACIÓN
SOBRE LA ESCUCHA AMBIENTAL*

VOL -

MANTENGA PULSADO VOL- PARA
PARA ACTIVAR/ DESACTIVAR LA
„CANCELACIÓN DE RUIDO ACTIVA”

*CONSULTE LA PÁGINA 32 PARA
OBTENER MÁS INFORMACIÓN
SOBRE LA ESCUCHA AMBIENTAL*

ES | ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES

- Estuche de carga:
45,5 × 64,5 × 25,6 mm
- Auriculares:
20,3 × 21,5 × 21 mm

PERFIL BLUETOOTH

- Bluetooth® 5.4

CONTROLADORES

- Berilio de 11 mm

PESO

- Estuche de carga (aluminio): 62,5 g
- Estuche de carga (kevlar): 50,5 g
- Auriculares: 8,1 g cada uno

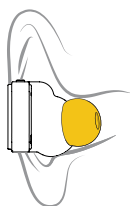
CARACTERÍSTICAS DE SONIDO

- aptX™ Adaptive, AptX Lossless, AAC, LC3 y SBC
- Snapdragon Sound

AJUSTE

Los auriculares vienen con puntas de silicona de tamaño medio.

Elija las puntas que formen un sello con su conducto auditivo. Nuestras puntas redondas personalizadas están diseñadas en conjunto con una forma de boquilla ovalada para proporcionar un ajuste universal superior. Apriete la punta para que su orientación coincida con la de la boquilla y, a continuación, presiónela contra la boquilla para fijarla. Consejo: para garantizar un ajuste seguro, descargue la aplicación M&D Connect y realice una prueba de ajuste.



SILICONA



XS



S



M



L



XL

GOMAESPUMA



S



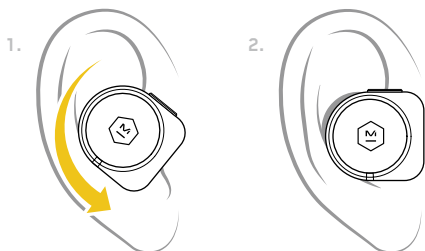
L

ES | AJUSTE

Para colocar las puntas de **silicona**, siga estos pasos:

PASO 1: Incline el auricular hacia adelante con las puntas ligeramente apoyadas en el conducto auditivo.

PASO 2: Gire el auricular hacia abajo hasta que la punta forme un sello con el conducto auditivo.



Para colocar los auriculares con las puntas de **gomaespuma**:

PASO 1: Comprima suavemente la punta de gomaespuma con los dedos.

PASO 2: Introdúzcala en el oído.

PASO 3: Mantenga los auriculares en su lugar hasta que la espuma se expanda completamente y forme un sello con el canal auditivo.



ES | EMPAREJAMIENTO

La primera vez que saque ambos auriculares de su estuche pasarán al modo de emparejamiento.

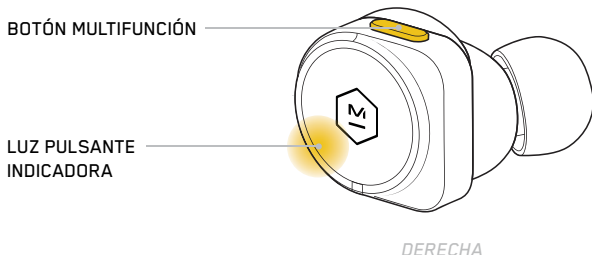
PASO 1: Abra el menú de Bluetooth en su dispositivo.

PASO 2: Seleccione M&D MW09.

PASO 3: Descargue y abra la aplicación M&D Connect.

Para activar manualmente el modo de emparejamiento, mantenga presionado el botón multifunción hasta que la luz indicadora empiece a parpadear/se escuche el tono de emparejamiento.

NOTA: Si usted ya está conectado/a a un dispositivo, retire el auricular de su oreja para evitar que se active el asistente de voz.



Los micrófonos triples en cada auricular proporcionan la libertad de escuchar o hablar con un solo auricular.

Se pueden conectar al MW09 hasta dos dispositivos a la vez.

1. Retire los auriculares del estuche. Mantenga presionado el botón multifunción del auricular derecho para ingresar al modo de emparejamiento. Conéctese al dispositivo 1.
2. Vuelva a ingresar al modo de emparejamiento y el dispositivo 1 se desconectará.
3. Conéctese al dispositivo 2 y coloque los auriculares en el estuche.
4. Retire los auriculares del estuche y se conectarán automáticamente a los dispositivos 1 y 2 a la vez.
5. Pause un dispositivo y reproduzca desde el otro para intercambiar la conexión de los auriculares.

VOLUMEN DEL ENTORNO

El MW09 cuenta con 2 modos predeterminados de volumen del entorno para controlar el volumen del mundo a su alrededor:

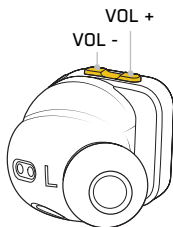
1. **Cancelación de ruido activa (ANC, Active Noise-Cancelling)** híbrida para un sonido claro y expansivo en cualquier entorno.
2. **Modo de escucha ambiental** para una mejor conciencia de su entorno.

VOL -

Mantener presionado: activar/desactivar ANC

VOL +

Mantener presionado: activar/desactivar modo de escucha ambiental



Descargue e instale la aplicación M&D Connect para acceder a modos de escucha ANC y ambiental adicionales y para seleccionar la configuración predeterminada de volumen del entorno.

ES | CARGA

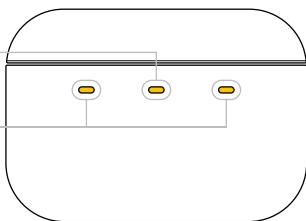
La carga de los auriculares dura hasta 16 horas y media. El estuche de carga almacena 32 horas adicionales de carga para los auriculares. Le sugerimos que coloque sus auriculares dentro del estuche cuando no estén en uso. Esto les permitirá tener la carga máxima cada vez que usted comience a usarlos.

Sus auriculares llegarán con la batería parcialmente cargada. El estado de la batería se mostrará al abrir / cerrar la tapa. Una luz verde indica que la batería está entre el 70 y el 100%; ámbar, indica entre 30 y 69%; y roja, indica entre 1 y 29%. Si la batería central parpadea en rojo o no se muestra, la batería del estuche está agotada.

**BATERÍA DEL
ESTUCHE**

**BATERÍA DEL
AURICULAR**

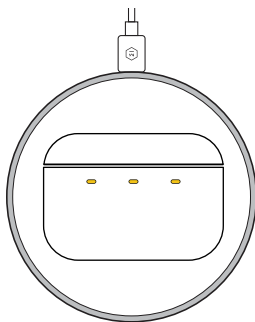
● Alta ● Media ● Baja



Para cargar su estuche usando un cable, conecte el cable USB-C a la parte posterior del mismo y enchufe el otro extremo a una fuente de alimentación.



Para cargar el estuche mediante carga inalámbrica, centra el estuche de los auriculares MW09 en una almohadilla de carga inalámbrica con los LED hacia arriba. El MW09 es compatible con la almohadilla de carga inalámbrica MC100 (vendida por separado).



El estado de la batería del estuche y los auriculares se mantendrá visible mientras el estuche se carga.

- El estuche y los auriculares se cargan al 50 % en 20 minutos y al 100 % en 60 minutos mediante el cable de carga incluido.
 - El estuche se carga al 50 % en 20 minutos y al 100 % en 60 minutos mediante el cable de carga incluido.
 - El estuche se carga al 50 % en 70 minutos y al 100 % en 160 minutos mediante la carga inalámbrica.
 - Los auriculares se cargan al 100 % en 185 minutos mediante la carga inalámbrica.
-

MANTENIMIENTO

Con el tiempo, el sensor de proximidad que ayuda a regular las funciones de pausa/reproducción puede ensuciarse y esto puede afectar su rendimiento. Si esto sucede, tome un hisopo o paño húmedo y frote ligeramente el sensor.

Para limpiar los auriculares, utilice un paño de microfibra. No use alcohol u otras sustancias de limpieza sobre el producto. No deje caer los auriculares, no se sienten sobre ellos ni permita que se expongan al agua, la humedad o temperaturas extremas. Los auriculares tienen una clasificación de resistencia al agua IP54. El estuche de carga tiene clasificación IPX4.

Se recomienda que guarde los auriculares en su estuche cuando no los utilice. Siempre vuelva a colocar los auriculares en su estuche de carga en un plazo de 72 horas, para minimizar la posible degradación de la duración de la batería.

ES | RANGO DE TEMPERATURA

Opere y guarde este producto dentro del rango de temperatura de 14 °F a 113°F (-10 °C a 45 °C) únicamente. Cargue la batería en lugares donde la temperatura sea de 41 °F a 95 °F (5 °C a 35 °C) solamente.

Los repuestos y cables se pueden comprar en:
www.masterdynamic.com

MANTENIMIENTO

PROBLEMAS PARA EMPAREJAR LOS AURICULARES Y EL DISPOSITIVO

Asegúrese de que ambos auriculares estén fuera del estuche de carga al intentar emparejar el dispositivo. Restablezca la energía colocando los auriculares en el estuche de carga y cerrando la tapa completamente por 10 segundos. Luego, retire los auriculares del estuche para verificar si han pasado al modo de emparejamiento. La luz indicadora parpadeará lentamente en el auricular derecho.

- Apague el Bluetooth y luego enciéndalo nuevamente en el dispositivo fuente.
- Desactive la función de Bluetooth en cualquier otro dispositivo que esté emparejado con los auriculares
- Elimine cualquier conexión de auriculares "M&D MW09" que haya en su dispositivo. Luego coloque sus auriculares en modo de emparejamiento y empareje nuevamente.
- Asegúrese de seleccionar "M&D MW09" en la lista de dispositivos Bluetooth.

PROBLEMAS DE CONEXIÓN DE LOS AURICULARES CON LA APLICACIÓN M&D CONNECT

1. Asegúrese de que los auriculares están conectados en el menú Bluetooth del teléfono antes de usarlos en la aplicación.
2. Cierre y vuelva a abrir M&D Connect.
3. Actualice "M&D Connect" a la versión más reciente en la tienda de aplicaciones.
4. Actualice el teléfono al sistema operativo más reciente.
5. Desconecte los auriculares de cualquier otro dispositivo al que estén conectados a través de multipunto.

LOS INDICADORES DE NIVEL DE BATERÍA DEL ESTUCHE DE CARGA NO SE ILUMINAN

Asegúrese de que su estuche esté cargado. Para cargarlo, conecte un extremo del cable USB-C en la parte posterior del estuche y conecte el otro extremo a una fuente de alimentación. Pruebe utilizar otro adaptador de corriente o cable de carga si el problema persiste.

Asegúrese de que los auriculares estén colocados correctamente dentro del estuche de carga. La letra "L" representa la ubicación del auricular izquierdo y la "R" la del auricular derecho.

Asegúrese de que las almohadillas de carga de los auriculares y los pines de carga del estuche estén limpios y de que no haya otros residuos en el estuche. Use un hisopo o paño húmedo para frotar ligeramente las almohadillas de carga y los pines.

NOTA: Cuando los auriculares se coloquen dentro del estuche, las luces indicadoras no se encenderán para mostrar el estado del nivel de la batería si la batería del estuche de carga se agotó, incluso si los auriculares aún tienen batería.

REPRODUCIR / PAUSA NO FUNCIONAN AL COLOCAR Y RETIRAR LOS AURICULARES DEL OÍDO

Con el tiempo, el sensor de proximidad que ayuda a regular las funciones de pausa/reproducir puede ensuciarse y esto puede afectar su rendimiento. Si esto sucede, tome un hisopo o paño húmedo y frote ligeramente el sensor.

NO HAY SONIDO O LA CALIDAD DEL SONIDO ES DEFICIENTE DESDE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH CONECTADO

Mueva el dispositivo más cerca de los auriculares, ya que ciertos objetos situados entre los auriculares y la fuente pueden obstaculizar la señal. Pruebe con otra aplicación de música o intente con otra pista. Pruebe con un dispositivo de audio diferente.

RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

Si sus auriculares ya no están emparejados entre sí, siga los siguientes pasos para realizar un restablecimiento de fábrica:

1. Retire el auricular izquierdo del estuche (deje el auricular derecho en el estuche).
2. Presione rápidamente VOL + en el auricular izquierdo 6 veces y la sexta vez mantenga presionado hasta que escuche el mensaje de voz anunciando "restablecimiento de fábrica" en el auricular izquierdo.
3. Retire el auricular derecho del estuche.
4. Presione rápidamente el botón Multifunción en el auricular derecho 6 veces, y la sexta vez mantenga presionado hasta que escuche el mensaje de voz anunciando "restablecimiento de fábrica" en el auricular derecho.
5. Coloque ambos auriculares uno al lado del otro. Los auriculares se emparejan entre sí cuando los LEDs dejan de parpadear y comienzan a "respirar" como lo harían normalmente al emparejarse con un dispositivo de Bluetooth.

Nuestra capacidad para escuchar es increíble. Trate a sus oídos como las valiosas herramientas que son y ellos continuarán proporcionándole datos excepcionales, así como una vida de experiencias sonoras increíbles.

En general, no escuche “demasiado fuerte o por mucho tiempo” y preste atención a sus propios oídos. El zumbido, incomodidad o sensibilidad ante frecuencias altas y sonidos agudos pueden ser una señal proveniente de sus oídos de que los está forzando hasta el límite y causando daños irreparables.

Como práctica general, encuentre cuál parece ser su nivel de escucha preferido y luego baje el volumen otro 10% o más. Sorprendentemente, con el tiempo, sus oídos se adaptarán a un volumen ligeramente más bajo, y lo que parece bajo al principio puede ser perfecto para períodos de audición más largos.

NIHL

La pérdida de audición debido al ruido o NIHL es una afección prevenible causada por una exposición única o prolongada a niveles excesivos de decibeles (dB). Este daño a las estructuras sensibles del oído interno es irreversible, y personas de todas las edades pueden verse afectadas. El daño puede ocurrir en un único evento o gradualmente con el tiempo. La exposición única a un “impulso” de sonido intenso, como una explosión, o la exposición continua a sonidos fuertes de más de 85 decibeles puede causar daño. Los indicadores de NIHL incluyen hipoacusia y tinnitus, una condición de percepción constante de resonancia, zumbido o rugido. El NIDCD (Instituto Nacional de la Sordera y Otros Trastornos de la Comunicación) ofrece esta simple regla de oro: hay que evitar la exposición al sonido que es “demasiado fuerte, demasiado cercano o demasiado prolongado.” Aquí hay algunas referencias generales de los niveles de sonido que ocurren en la vida cotidiana: zumbido de refrigerador (45 dB); conversación normal (60 dB); tráfico de la ciudad (85 dB); motocicletas (95 dB); un reproductor de MP3 a volumen completo (105 dB); sirenas (120 dB); petardos (150 dB).

ES | GARANTÍA

Si tiene preguntas sobre la garantía de su producto, comuníquese con el soporte técnico de Master & Dynamic en support@masterdynamic.com.

MASTER & DYNAMIC

MW09 ACTIVE NOISE-CANCELLING TRUE WIRELESS EARPHONES

MANUALE UTENTE

Master & Dynamic è una società di audio premium con sede a New York caratterizzata da una profonda passione per la fabbricazione di strumenti sonori tecnicamente sofisticati. Progettati per essere moderni ma senza tempo, i nostri prodotti utilizzano solo i migliori materiali e sono progettati per durare, creando il perfetto equilibrio tra estetica, forza, comfort e un suono eccezionale.

IL SUONO NON SARÀ MAI PIÙ LO STESSO

APPLICAZIONE MOBILE

Scarica l'applicazione **M&D Connect**
per un'esperienza completa con
Master & Dynamic

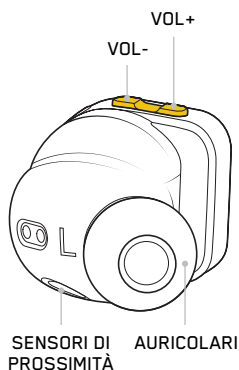


USA L'APPLICAZIONE
M&D CONNECT PER ACCEDERE:

- Aggiornamenti del Firmware
- Impostazioni personalizzate



DESTRA



SINISTRA

COMANDI

TASTO MULTIFUNZIONE

1X: PAUSA / RIPRODUCI

2X: PASSA AVANTI

3X: TORNA INDIETRO

MANTENERE PREMUTO:
IL TASTO MULTIFUNZIONE
PER ATTIVARE L'ASSISTENTE
VOCALE

PREMERE: IL TASTO
MULTIFUNZIONE PER
RISPONDERE ALLE CHIAMATE
(O ACCETTARE CHIAMATE DAL
DISPOSITIVO)

VOL +

MANTENERE PREMUTO VOL+
PER ATTIVARE/DISATTIVARE LA
MODALITÀ "ASCOLTO AMBIENTE"

*VEDERE A PAGINA 45 PER ULTERIORI
INFORMAZIONI SULL'ASCOLTO
AMBIENTE*

VOL -

MANTENERE PREMUTO VOL-
PER ATTIVARE/DISATTIVARE
L'"ELIMINAZIONE ATTIVA DEL RUMORE"

*VEDERE A PAGINA 45 PER ULTERIORI
INFORMAZIONI SULL'ANC*

DIMENSIONI

- Custodia di ricarica: 45,5 x 64,5 x 25,6 mm
- Auricolari: 20,3 x 21,5 x 21 mm

PROFILO BLUETOOTH

- Bluetooth® 5.4

DRIVER

- Berillio da 11 mm

PESO

- Custodia di ricarica (alluminio): 62,5g
- Custodia di ricarica (Kevlar): 50,5g
- Auricolari: 8,1 g ciascuno

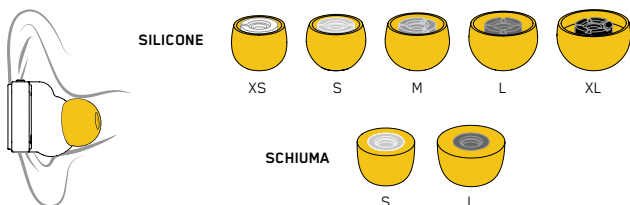
CARATTERISTICHE AUDIO

- aptX™ Adaptive, AptX Lossless, AAC, LC3 e SBC
- Snapdragon Sound

COMFORT

I tuoi auricolari vengono forniti con inserti in silicone medi.

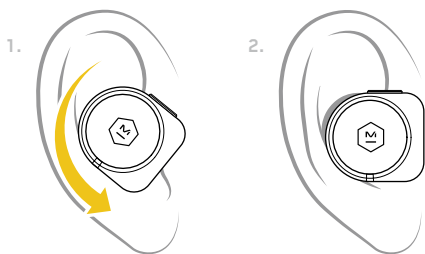
Scegli gli inserti che formano una tenuta con il tuo condotto uditivo. I nostri inserti arrotondati personalizzati sono progettati in combinazione con la forma ovale dell'ugello per fornire un posizionamento universale impareggiabile. Comprimi l'inserto per far corrispondere la sua direzione rispetto all'ugello, quindi premi l'inserto contro l'ugello per fissarlo. Suggerimento: per garantire un adattamento sicuro, scarica l'app M&D Connect ed esegui un test di adattamento (Fit Test).



La procedura per inserire gli inserti in **silicone** è la seguente:

PASSO 1: Inclina l'auricolare in avanti con l'inserto leggermente appoggiato al condotto uditivo.

PASSO 2: Ruota l'auricolare verso il basso finché l'inserto non forma una tenuta con il condotto uditivo.

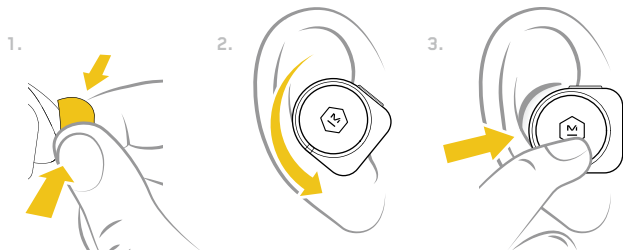


Per inserire gli auricolari con inserti in **schiuma**:

PASSO 1: Comprimere delicatamente l'inserto in schiuma con le dita.

PASSO 2: Inserire l'inserto nell'orecchio.

PASSO 3: Tenere gli auricolari in sede fino a quando la schiuma non espande completamente e forma un contatto a tenuta con il canale auricolare.



IT | ACCOPPIAMENTO

La prima volta che toglierai gli auricolari dalla custodia, gli stessi entreranno in modalità accoppiamento.

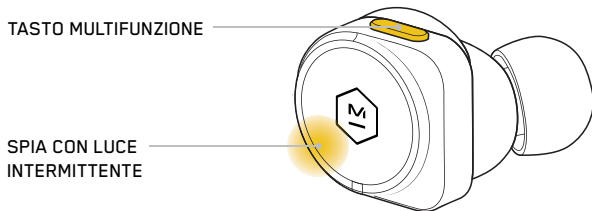
PASSO 1: Apri il menu Bluetooth sul tuo dispositivo.

PASSO 2: Seleziona M&D MW09.

PASSO 3: Scarica e apri l'applicazione M&D Connect.

Per attivare manualmente la modalità di accoppiamento, tieni premuto il tasto multifunzione fino a quando l'indicatore luminoso inizia a lampeggiare o si sente il suono dell'accoppiamento.

NOTA: Se sei già connesso a un dispositivo, rimuovi l'auricolare dall'orecchio per evitare l'attivazione dell'Assistente vocale.



DESTRA

3 microfoni in ogni auricolare offrono la libertà di ascoltare o parlare con un solo auricolare.

È possibile collegare fino a due dispositivi contemporaneamente alle MW09.

1. Rimuovere gli auricolari dalla custodia. Premere e tenere premuto il pulsante multifunzione sull'auricolare destro per accedere alla modalità di accoppiamento. Collegare il dispositivo 1.
2. Entrare nuovamente nella modalità di accoppiamento e il dispositivo 1 si disconnetterà.
3. Effettuare il collegamento al dispositivo 2 e inserire gli auricolari nella custodia.
4. Rimuovere gli auricolari dalla custodia e questi si conetteranno simultaneamente in modo automatico al dispositivo 1 e 2.
5. Mettere in pausa uno dei dispositivi e riproduci dall'altro per scambiare la connessione degli auricolari.

VOLUME ESTERNO

Le MW09 PLUS offrono 2 modalità standard per controllare il volume del mondo che ti circonda:

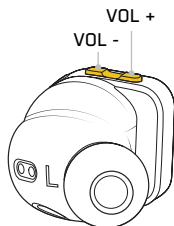
1. **Eliminazione Attiva del Rumore (ANC)** per un suono chiaro ed espansivo in qualsiasi ambiente.
2. **Modalità di ascolto ambiente** per una migliore percezione dell'ambiente circostante.

VOL -

TENERE PREMUTO: ANC ON/OFF

VOL +

TENERE PREMUTO: MODALITÀ DI ASCOLTO AMBIENTE



Scarica e installa l'applicazione M&D Connect per accedere ad ulteriori modalità ANC e ascolto ambiente e per selezionare le impostazioni standard del volume esterno.

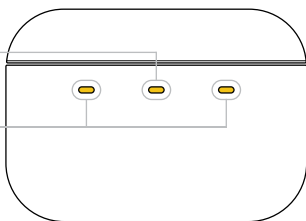
Gli auricolari mantengono fino a 16 ore di carica. La custodia di ricarica mantiene la carica degli auricolari per ulteriori 32 ore. Ti consigliamo di riporre le cuffie all'interno della custodia quando non sono in uso. Questo permetterà che siano completamente cariche ogni volta che inizierai a usarle.

Riceverai le cuffie con la batteria parzialmente carica. Lo stato della batteria verrà visualizzato all'apertura/chiusura del coperchio. La luce verde indica che la batteria possiede una carica tra 70 e 100%, l'arancione tra 30 e 69% e la rossa tra 1 e 29%. Se la batteria centrale lampeggia in rosso o non viene visualizzata, significa che la batteria della custodia è scarica.

**BATTERIA
DELLA CUSTODIA**

**BATTERIA
DEGLI AURICOLARI**

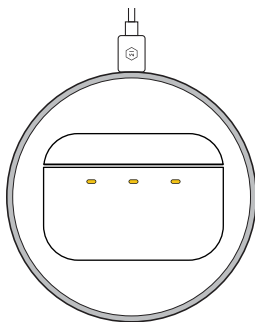
● Alta ● Media ● Bassa



Per caricare la custodia con il cavo di ricarica, collega il cavo USB-C sul lato destro della custodia e collega l'altra estremità a una fonte di alimentazione.



Per caricare la custodia con la ricarica wireless, accentra la tua custodia degli auricolari MW09 su un pad di ricarica wireless con i LED rivolti verso l'alto. L'MW09 è compatibile con il pad di ricarica wireless MC100 (venduto separatamente).



Lo stato della batteria della custodia e degli auricolari rimarrà visibile mentre la custodia si ricarica.

- La custodia e gli auricolari si caricano al 50% in 20 minuti, al 100% in 60 minuti utilizzando il cavo di ricarica in dotazione
 - La custodia si carica al 50% in 20 minuti, al 100% in 60 minuti utilizzando il cavo di ricarica fornito in dotazione
 - La custodia si carica al 50% in 70 minuti, al 100% in 160 minuti tramite wireless
 - Gli auricolari si caricano al 100% in 185 minuti ricarica wireless
-

MANUTENZIONE

Col passare del tempo, il sensore di prossimità che aiuta a regolare le funzioni di pausa/play potrebbe sporcarsi e influire sulle prestazioni. In tal caso, usare un bastoncino cotonato umido o un panno umido e strofinare leggermente il sensore.

Per pulire gli auricolari in, usare un panno in microfibra. Non utilizzare alcol o altre sostanze detergenti sul prodotto. Non far cadere gli auricolari, non sedersi sopra e non lasciarli esposti ad acqua, umidità o temperature estreme. Gli auricolari possiedono una resistenza all'acqua di livello IP54. La custodia di ricarica possiede una resistenza all'acqua di livello IPX4.

Quando non sono in uso, si raccomanda di conservare gli auricolari nella loro custodia. Riporre sempre gli auricolari nella custodia di ricarica entro 72 ore per ridurre al minimo il potenziale degrado della durata della batteria.

Utilizzare e conservare il prodotto esclusivamente in un intervallo di temperatura compreso tra i -10°C e i 45°C. Caricate la batteria solo se la temperatura è compresa tra 5°C e 35°C.

Parti di ricambio e cavi possono essere acquistati presso:
www.masterdynamic.com

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMI DI ACCOPPIAMENTO TRA AURICOLARI E DISPOSITIVO

Accertarsi che entrambe gli auricolari siano fuori dalla custodia di ricarica quando si tenta di accoppiare il dispositivo. Spegnete e riaccendete inserendo gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudendo completamente il coperchio per 10 secondi. Quindi rimuovere gli auricolari dalla custodia per verificare che siano entrati in modalità di accoppiamento. La spia sull'auricolare destro lampeggerà lentamente.

- Sul dispositivo sorgente disattivate il Bluetooth e riattivatelo in seguito.
- Disattiva la funzionalità Bluetooth su qualsiasi altro dispositivo accoppiato alle cuffie.
- Elimina eventuali connessioni agli auricolari "M&D MW09" dal vostro dispositivo, quindi attivate la modalità di accoppiamento sugli auricolari e accoppiate nuovamente.
- Assicuratevi che nell'elenco dei dispositivi Bluetooth sia selezionato "M&D MW09".

PROBLEMI DI COLLEGAMENTO DEGLI AURICOLARI ALL'APP M&D CONNECT

1. Assicurarsi che gli auricolari siano collegati nel menu Bluetooth del telefono prima di utilizzarli nell'applicazione.
2. Chiudere e aprire nuovamente M&D Connect.
3. Aggiornare M&D Connect con l'ultima versione dell'App Store.
4. Aggiornare il telefono con l'ultimo sistema operativo.
5. Disconnettere da qualsiasi altro dispositivo a cui sono collegati gli auricolari tramite multipoint.

GLI INDICATORI DEL LIVELLO DELLA BATTERIA SULLA CUSTODIA DI RICARICA NON SI ACCENDONO

Assicurati che la tua custodia sia carica. Per caricare la custodia, collega un'estremità del cavo USB-C sul retro della custodia e collega l'altra estremità a una fonte di alimentazione. Se il problema persiste, provare a utilizzare un altro adattatore di corrente o un altro cavo di ricarica.

Assicurati che le cuffie siano riposte correttamente all'interno della custodia di ricarica. "L" rappresenta il posizionamento per l'auricolare sinistro e "R" rappresenta il posizionamento per l'auricolare destro.

Assicurarsi che i cuscinetti di ricarica sugli auricolari e che i perni di ricarica della custodia siano puliti e che non vi siano altri detriti nella custodia. Utilizza un bastoncino cotonato umido o un panno umido per strofinare leggermente i cuscinetti di ricarica e i perni.

NOTA: Se la batteria della custodia di ricarica è esaurita, le spie luminose non si accenderanno per indicare lo stato del livello della batteria quando gli auricolari sono inseriti, anche se gli auricolari hanno ancora un'autonomia.

PLAY/PAUSA NON FUNZIONA QUANDO SI INSERISCE E SI RIMUOVE L'AURICOLARE DALL'ORECCHIO

Col passare del tempo, il sensore di prossimità che aiuta a regolare le funzioni di pausa/play potrebbe sporcarsi e influire sulle prestazioni. In tal caso, prendi un bastoncino cotonato umido o un panno umido e strofina leggermente il sensore.

AUDIO ASSENTE O AUDIO DI SCARSA QUALITÀ PROVENIENTE DA UN DISPOSITIVO BLUETOOTH COLLEGATO

Avvicina il dispositivo agli auricolari, poiché gli oggetti fisici che si trovano tra gli auricolari e la sorgente potrebbero ostruire il segnale. Prova un'altra applicazione musicale o prova un'altra traccia. Provate con un dispositivo audio diverso.

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Se gli auricolari non sono più accoppiati tra loro, si prega di utilizzare i seguenti passaggi per eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica:

1. Togli l'auricolare Sinistro dalla custodia
(Lascia l'auricolare destro nella custodia).
2. Premi rapidamente VOL+ sull'auricolare Sinistro per 6 volte e mantieni premuto alla sesta pressione finché non sentirai il messaggio vocale che annuncia il "ripristino delle impostazioni di fabbrica" sull'auricolare Sinistro.
3. Togli l'auricolare Destro dalla custodia.
4. Premi rapidamente il tasto Multifunzione sull'auricolare Destro per 6 volte e mantieni premuto alla sesta pressione finché non sentirai il messaggio vocale che annuncia il "ripristino delle impostazioni di fabbrica" sull'auricolare Destro.
5. Avvicina un auricolare all'altro. Gli auricolari vengono accoppiati tra loro quando i LED smettono di lampeggiare e iniziano a "respirare" come farebbero normalmente durante l'accoppiamento a un dispositivo Bluetooth.

La nostra capacità di ascoltare è incredibile. Trattate le orecchie come i preziosi strumenti che sono, e continueranno a fornirti dati eccezionali, così come una vita di incredibili esperienze sonore.

In generale, non ascoltare "troppo alto o troppo a lungo" e presta attenzione alle tue orecchie. Ronzio, disagio o sensibilità alle alte frequenze e agli acuti possono essere un segnale dalle tue orecchie avvisandoti che le stai spingendo al limite e provocando danni irreparabili.

Come pratica generale, trova quello che sembra essere il tuo livello di ascolto ideale e quindi regola il volume abbassandolo del 10% o più. Sorprendentemente, le tue orecchie si sintonizzeranno su un volume leggermente inferiore durante il tempo di ascolto, così ciò che può sembrare troppo basso in un primo momento può diventare perfetto per periodi di ascolto più lunghi.

NIHL

Il NIHL è una condizione prevenibile causata da un'esposizione puntuale o prolungata a livelli di decibel (dB) eccessivi. Questo danno alle strutture sensibili dell'orecchio interno è irreversibile e possono esserne colpite le persone di tutte le età. I danni possono verificarsi in un singolo evento o gradualmente nel tempo. L'esposizione a un intenso "impulso" sonoro, come un'esplosione, o da una continua esposizione a suoni forti oltre gli 85 decibel può causare danni. Gli indicatori di NIHL comprendono perdita dell'udito e acufeni, una condizione dove si sentono costantemente fischi, ronzii o boati. Il NIDCD (National Institute on Deafness and Other Communication Disorders) offre questa semplice regola empirica: evita l'esposizione sonora "troppo forte, troppo vicina o troppo lunga". Ecco alcuni riferimenti generali ai livelli sonori che si incontrano nella vita di tutti i giorni: brusio del frigorifero (45 dB); normale conversazione (60 dB); traffico cittadino (85 dB); motocicli (95 dB); un lettore MP3 a tutto volume (105 dB); sirene (120 dB); petardi (150 dB).

Per domande relative alla garanzia del prodotto, contatta il supporto tecnico Master & Dynamic all'indirizzo support@masterdynamic.com.

MASTER & DYNAMIC

MW09 ACTIVE NOISE-CANCELLING TRUE WIRELESS EARPHONES

BEDIENUNGSANLEITUNG

Master & Dynamik ist ein in New York City ansässiges Premium-Audio-Unternehmen mit einer großen Leidenschaft für die Erschaffung technisch anspruchsvoller Sound-Tools. Entwickelt, um modern und zugleich zeitlos zu sein, verwenden wir für unsere Produkte nur die besten Materialien und legen diese auf Langlebigkeit aus, um das perfekte Gleichgewicht zwischen Ästhetik, Kraft, Komfort und außergewöhnlichem Klang zu erzeugen.

NIE DEN GLEICHEN KLANG

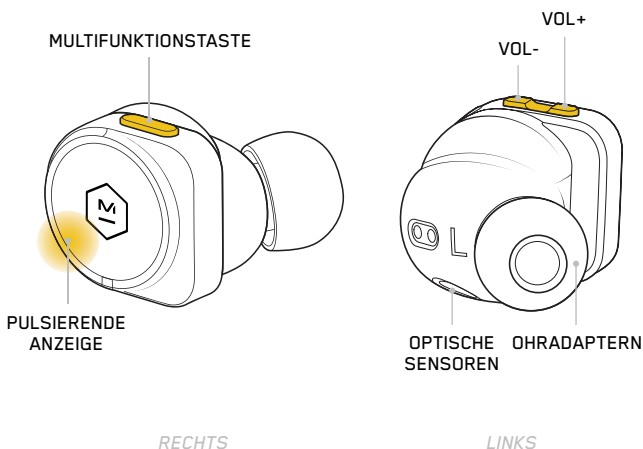
APP



Laden Sie die **M&D Connect** App herunter, um alle Einstellungen und Funktionen vollständig nutzen zu können.

DIE **M&D CONNECT** APP BIETET ZUGANG ZU:

- Firmware-Aktualisierungen
- Benutzerdefinierte Einstellungen



BEDIENELEMENTE

MULTIFUNKTIONSTASTE

1X: TITEL ANHALTEN/ABSPIELEN

2X: NÄCHSTER TITEL

3X: VORHERIGER TITEL

**MULTIFUNKTIONSTASTE
GEDRÜCKT HALTEN:** DER
SPRACHASSISTENT WIRD
AKTIVIERT

**MULTIFUNKTIONSTASTE
DRÜCKEN:** EINGEHENDE
ANRUFE WERDEN
ANGENOMMEN (ODER VON
IHREM GERÄT ANGENOMMEN)

VOL +

ZUM EIN-/AUSSCHALTEN VOM
AMBIENT LISTENING MODUS
VOL+ HALTEN

*WEITERE INFORMATIONEN FINDEN
SIE AUF SEITE 58*

VOL -

ZUM EIN-/AUSSCHALTEN DER AKTIVEN
GERÄUSCHUNTERDRÜCKUNG (ANC)
VOLHALTEN

*WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE
AUF SEITE 58*

DIMENSIONEN

- Ladecase:
45,5 x 64,5 x 25,6 mm
- Ohrhörer:
20,3 x 21,5 x 21 mm

BLUETOOTH PROFILE®

- Bluetooth® 5.4

TREIBER

- 11mm Beryllium

GEWICHT

- Ladecase (Aluminium): 62,5 g
- Ladecase (Kevlar): 50,5 g
- Ohrhörer: Je 8,1 g

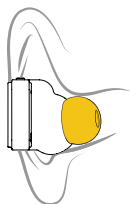
SOUND-FUNKTIONEN

- aptX™ Adaptiv, AptX Lossless, AAC, LC3, und SBC
- Snapdragon Sound

PASSFORM

Ihre Ohrhörer sind mit Ohradaptern aus Silikon in M ausgestattet.

Wählen Sie die Größe Ihrer Ohradapter so aus, dass diese richtig im Gehörgang sitzen. Die hauseigenen runden Ohradapter wurden auf Grundlage des ovalen Klangkanals entwickelt, um besten Tragekomfort zu gewährleisten. Drücken Sie den Ohradapter zusammen, um ihn am Klangkanal auszurichten, und drücken Sie dann den Ohradapter zur Befestigung an den Klangkanal. Tipp: Um eine sichere Passform zu gewährleisten, laden Sie die M&D Connect App herunter und führen Sie einen Fit-Test durch.



SILIKON



XS



S



M



L



XL

SCHAUMSTOFF



S

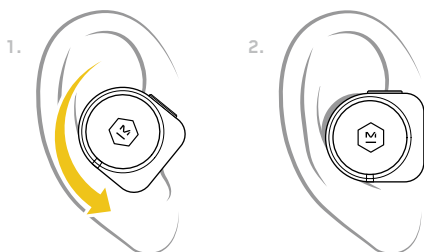


L

Um Ihre **Silikon**-Ohradapter einzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

SCHRITT 1: Halten Sie Ihren Ohrhörer nach vorne geneigt und führen diesen in den Gehörgang ein, sodass dieser locker in Ihrem Gehörgang liegt bis der Ohradapter Ihren Gehörgang bequem verschließt.

SCHRITT 2: Drehen Sie den Ohrhörer dann solange nach unten, bis der Ohradapter Ihren Gehörgang bequem verschließt.



Zum Einsetzen Ihrer Ohrhörer mit **Schaumstoff**-Ohradaptern:

SCHRITT 1: Drücken Sie den Schaumstoff-Ohradapter vorsichtig mit den Fingern zusammen.

SCHRITT 2: Setzen Sie ihn in Ihr Ohr ein.

SCHRITT 3: Halten Sie die Ohrhörer fest, bis sich der Schaumstoff vollständig ausgedehnt hat und Ihren Gehörgang verschließt.



DE | KOPPELN

Wenn Sie beide Ohrhörer das erste Mal aus dem Case nehmen, wechseln diese in den Kopplungsmodus.

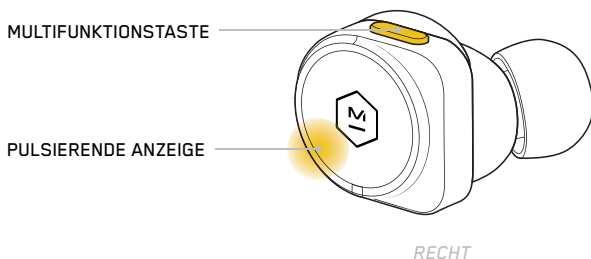
SCHRITT 1: Öffnen Sie das Bluetooth-Menü auf Ihrem Gerät.

SCHRITT 2: Wählen Sie M&D MW09.

SCHRITT 3: Laden Sie die M&D Connect App herunter und installieren Sie diese auf Ihrem Smartphone. Starten Sie die App.

Der Kopplungsmodus lässt sich manuell aktivieren, indem Sie die Multifunktionstaste gedrückt halten, bis die Anzeige zu pulsieren beginnt/der Kopplungston zu hören ist.

HINWEIS: Wenn Sie bereits mit einem Gerät verbunden sind, entfernen Sie die Ohrhörer aus Ihren Ohren, damit der Sprachassistent nicht aktiviert wird.



Drei Mikrofone in jedem Ohrhörer bieten den Freiraum, nur mit einem Ohrhörer zu hören oder zu sprechen.

DE | MEHRPUNKTVERBINDUNG

Bis zu zwei Geräte können gleichzeitig mit dem MW09 verbunden werden.

1. Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Case. Halten Sie die Multifunktionstaste am rechten Ohrhörer gedrückt, um den Kopplungsmodus zu starten. Stellen Sie eine Verbindung mit dem Gerät her 1.
2. Wechseln Sie erneut in den Kopplungsmodus und Gerät 1 wird getrennt.
3. Stellen Sie eine Verbindung mit dem Gerät 2 her und legen Sie die Ohrhörer in das Case.
4. Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Case. Sie verbinden sich automatisch mit Gerät 1 und 2.
5. Drücken Sie auf einem Gerät auf Pause und auf dem anderen auf Wiedergabe, um die Headsetverbindung zu wechseln.

UMGEBUNGSLAUTSTÄRKE

Die MW09 verfügen über zwei Umgebungsmodi, um einzustellen, wie stark Außengeräusche durchgelassen werden:

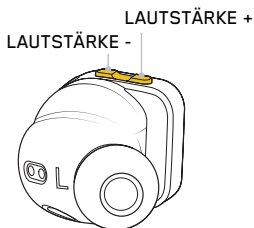
1. **Aktive Geräuschunterdrückung (ANC)** mit Hybrid-Technologie für einen klaren, raumfüllenden Klang in jeder Umgebung.
2. **Ambient Listening Modus** für eine verbesserte Wahrnehmung Ihrer Umgebung.

LAUTSTÄRKE -

HALTEN: ANC Ein-/Ausschalten

LAUTSTÄRKE +

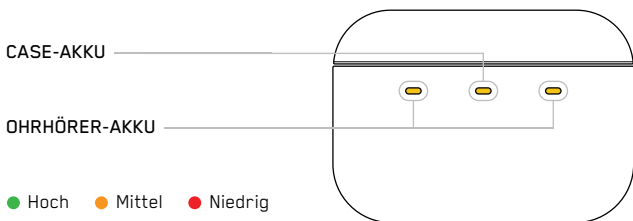
HALTEN: Ambient Listening Modus ein-/ausschalten



Laden Sie die M&D Connect App herunter und installieren Sie diese auf Ihrem Smartphone, um zusätzliche ANC und Ambient Listening Modi nutzen zu können und Ihren Standard-Umgebungsmodus zu konfigurieren.

Die Laufzeit Ihrer Ohrhörer beträgt bis zu sechzehn Stunden. Mit dem Ladecase können Ihre Ohrhörer für zweiunddreißig zusätzliche Stunden Spielzeit aufgeladen werden. Legen Sie Ihre Ohrhörer in das Case, wenn Sie sie nicht benutzen. Auf diese Weise sind sie immer aufgeladen, wenn Sie sie verwenden.

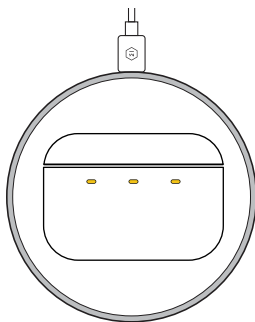
Bei Auslieferung sind die Akkus der Ohrhörer teilweise geladen. Beim Auf-/Zuklappen des Deckels wird der Ladestatus angezeigt. Grün steht für 70 bis 100 % Ladung, Gelb für 30 bis 69 %, und rot bedeutet, dass zwischen 1 und 29 % verbleiben. Blinkt die mittlere Statusanzeige rot oder gar nicht, ist der Akku vom Case leer.



Schließen Sie zum Aufladen das USB-C-Kabel an die rechte Seite vom Case an. Verbinden Sie dann das andere Ende des Kabels mit einer Stromquelle.



Um Ihr Case kabellos aufzuladen, legen Sie Ihr MW09 Case mit den LEDs nach oben auf ein kabelloses Ladegerät. Die MW09 sind mit dem MC100 Wireless Charge Pad kompatibel (separat erhältlich).



Der Ladestatus von Case und Ohrhörern wird auch angezeigt, während das Case aufgeladen wird.

- Das Case und die Ohrhörer laden sich mit dem beiliegenden Ladekabel in 20 Minuten auf 50 % auf, 100 % sind nach 60 Minuten erreicht.
- Das Gehäuse wird in 20 Minuten auf 50 % aufgeladen, 100 % sind nach 60 Minuten erreicht nach 60 Minuten erreicht.
- Das Gehäuse wird in 70 Minuten auf 50 % aufgeladen, 100 % sind nach 160 Minuten erreicht nach 110 Minuten erreicht.
- Case und Ohrhörer laden in 185 Min. auf 100 %, erreicht.

WARTUNG

Der optische Sensor, der die Regulierung der Pause-/Wiedergabefunktionen unterstützt, kann im Laufe der Zeit verschmutzen, wodurch die Funktionalität beeinträchtigt wird. In diesem Fall ist der Sensor mit einem feuchten Wattestäbchen oder Tuch sanft abzureiben.

Reinigen Sie das Keramikgehäuse der Ohrhörer mit einem Mikrofasertuch. Verwenden Sie keinen Alkohol oder andere Putzmittel am Produkt. Den Ohrhörer nicht fallen lassen, darauf sitzen oder Wasser, Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen aussetzen. Ihre Ohrhörer sind gemäß IP54-Einstufung geschützt vor Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel. Ihr Ladecase ist gemäß IPX4-Einstufung geschützt.

Es wird empfohlen, dass Sie Ihre Ohrhörer in der Aufbewahrungstasche aufbewahren, wenn diese nicht verwendet werden. Legen Sie Ihre Ohrhörer immer innerhalb von 72 Stunden in das Ladecase zurück, um eine Verringerung der Akkulaufzeit zu vermeiden.

Betreiben und lagern Sie dieses Produkt nur im Temperaturbereich von -10 °C bis 45 °C (14 °F bis 113 °F). Laden Sie den Akku nur im Temperaturbereich von 5 °C bis 35 °C (41 °F und 95 °F).

Ersatzteile und Kabel können erworben werden bei:
www.masterdynamic.com

FEHLERBESEITIGUNG

OHRHÖRER UND GERÄT KOPPELN NICHT

Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer sich nicht im Ladecase befinden, während Sie versuchen, Ihr Gerät zu koppeln. Schalten Sie die Ohrhörer aus, indem Sie diese in das Ladecase legen und den Deckel für 10 Sekunden vollständig schließen. Nehmen Sie dann die Ohrhörer aus dem Case, um zu prüfen, ob diese in den Kopplungsmodus gewechselt sind. Die Anzeige am rechten Ohrhörer blinkt dann langsam.

- Schalten Sie am Quellgerät Bluetooth AUS und wieder EIN.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf jedem anderen Gerät aus, das mit den Ohrhörern gekoppelt ist.
- Entkoppeln Sie die „M&D MW09“ Ohrhörer von Ihrem Gerät, versetzen Sie diese in den Kopplungsmodus und versuchen Sie erneut zu koppeln.
- Stellen Sie sicher, dass „M&D MW09“ in der Bluetooth-Geräteleiste ausgewählt ist.

FEHLER BEIM VERBINDEN DER KOPFHÖRER MIT DER M&D CONNECT APP

1. Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer im Bluetooth-Menü Ihres Telefons verbunden sind bevor Sie die App verwenden.
2. Schließen Sie M&D Connect und öffnen Sie es erneut.
3. Aktualisieren Sie M&D Connect auf die neueste Version im App Store.
4. Aktualisieren Sie Ihr Telefon auf das neueste Betriebssystem.
5. Trennen Sie alle anderen Geräte, mit denen die Kopfhörer über Multipoint verbunden sind.

ANZEIGE AM LADECASE LEUCHTET NICHT

Stellen Sie sicher, dass Ihr Case geladen ist. Schließen Sie zum Aufladen das USB-C-Kabel an der Rückseite vom Case an. Verbinden Sie dann das andere Ende des Kabels mit einer Stromquelle. Versuchen Sie es mit einem anderen Netzadapter oder einem anderen Ladekabel, wenn die Probleme fortbestehen.

Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer korrekt im Ladecase eingesetzt sind. „L“ steht für den linken und „R“ für den rechten Ohrhörer.

Stellen Sie sicher, dass die Ladepads an den Ohrhörern und die Ladestifte im Gehäuse sauber sind und sich keine anderen Verunreinigungen im Gehäuse befinden. Die Ladekontakte sind mit einem feuchten Wattestäbchen oder Tuch sanft abzureiben.

HINWEIS: Sind die Ohrhörer noch geladen, aber der Akku vom Ladecase ist leer, während die Ohrhörer bei geschlossenem Deckel im Case eingesetzt sind, dann zeigt die Anzeige den Ladestatus nicht an.

WIEDERGABE/PAUSE FUNKTIONIERT NICHT BEIM EINSETZEN UND ENTFERNEN AUS DEM OHR

Der optische Sensor, der die Regulierung der Pause-/Wiedergabefunktionen unterstützt, kann im Laufe der Zeit verschmutzen, wodurch die Funktionalität beeinträchtigt wird. In diesem Fall ist der Sensor mit einem feuchten Wattestäbchen oder Tuch sanft abzureiben.

KEIN TON ODER SCHLECHTE TONQUALITÄT VOM VERBUNDENEN BLUETOOTH-GERÄT

Bringen Sie das Gerät näher an die Ohrhörer; Gegenstände zwischen Ohrhörern und Quelle können das Signal behindern. Testen Sie eine andere Musik-App oder versuchen Sie einen anderen Titel. Testen Sie ein anderes Audiogerät.

WERKSEINSTELLUNGEN

Wenn Ihre Ohrhörer nicht mehr miteinander gekoppelt sind, führen Sie bitte folgende Schritte durch, um diese auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen:

1. Nehmen Sie den linken Ohrhörer aus dem Case (lassen Sie den rechten Ohrhörer im Case eingesetzt).
2. Drücken Sie am linken Ohrhörer sechs Mal kurz VOL + und halten Sie beim sechsten Mal gedrückt, bis Sie die Sprachmeldung „Werkseinstellungen“ hören.
3. Nehmen Sie den rechten Ohrhörer aus dem Case.
4. Drücken Sie am rechten Ohrhörer sechs Mal kurz die Multifunktionstaste und halten Sie beim sechsten Mal gedrückt, bis Sie die Sprachmeldung „Werkseinstellungen“ hören.
5. Legen Sie beide Ohrhörer nebeneinander. Die Ohrhörer sind miteinander gekoppelt, wenn die LEDs nicht mehr blinken, sondern pulsieren, wie sie dies normalerweise beim Koppeln mit einem Bluetooth-Gerät auch tun würden.

Unsere Fähigkeit zu Hören ist ein Wunder der Natur. Ihr Gehör ist ein Präzisionswerkzeug. Bitte gehen Sie auch entsprechend damit um, damit sie weiterhin diese fantastische Informationsvielfalt und ein lebenslanges, tolles Klangerlebnis wahrnehmen können.

Hören Sie im Allgemeinen nicht „zu laut oder zu lang“ und geben Sie auf Ihre eigenen Ohren acht. Klingeln, Unbehagen oder Empfindlichkeit gegenüber hohen Frequenzen und Verzerrungen können Warnzeichen Ihres Gehörs sein, dass Sie dieses überstrapazieren und irreparable Schäden verursachen.

Als allgemeinen Grundsatz ermitteln Sie Ihre bevorzugte Lautstärke und reduzieren Sie diese dann um weitere 10 % oder mehr. Überraschenderweise passt sich das Gehör an geringfügig leisere Lautstärke mit der Zeit an, und was zunächst als leise erscheint, kann für längere Hörphasen genau richtig sein.

LÄRMSCHWERHÖRIGKEIT

Lärmschwerhörigkeit ist eine vermeidbare Schädigung des Gehörorgans, die sowohl durch einmalige als auch fortgesetzte Einwirkung übermäßiger Lautstärke (dB/Dezibel-Werte) verursacht wird. Diese Schädigung der empfindlichen Struktur des Innenohres ist irreversibel und kann Menschen aller Altersgruppen betreffen. Die Schädigung kann durch ein einmaliges Ereignis oder allmählich entstehen. Die einmalige Einwirkung eines intensiven, knallartigen Geräusches wie z. B. bei einer Explosion oder fortwährende Einwirkung lauter Geräusche über 85 Dezibel schädigt das Gehörorgan. Anzeichen für Lärmschwerhörigkeit sind Gehörverlust und Tinnitus, ein Zustand, bei dem man konstantes Klingeln, Brummen oder Dröhnen vernimmt. Das NIDCD (das National Institute on Deafness and Other Communication Disorders) gibt eine einfache Daumenregel: vermeiden Sie, sich Geräuschen auszusetzen, die „zu laut, zu nah oder zu lang anhaltend“ sind. Hier sind ein paar Beispiele von Schallpegeln, die uns im Alltag begegnen: Brummen des Kühlschranks (45 dB); eine normale Unterhaltung (60 dB); Stadtverkehr (85 dB); Motorräder (95 dB); ein MP3-Player auf voller Lautstärke (105 dB); Sirenen (120 dB); Feuerwerksknaller (150 dB).

DE | GEWÄHRLEISTUNG

Bei Fragen zur Garantie Ihres Produkts wenden Sie sich bitte an den Master & Dynamic Support unter support@masterdynamic.com.

MASTER & DYNAMIC

MW09 ACTIVE NOISE-CANCELLING TRUE WIRELESS EARPHONES ユーザーマニュアル

Master & Dynamic はニューヨーク市を拠点とし、技術的に洗練されたサウンドツールの構築に深い情熱を傾ける高級オーディオ企業です。当社の製品は最高級の素材のみを用いたモダンで時代を超越したデザインで、耐久性が高く、美しさ、強さ、快適さ、そして優れた音を完璧に調和させています。

決して同じ音には聞こえません。

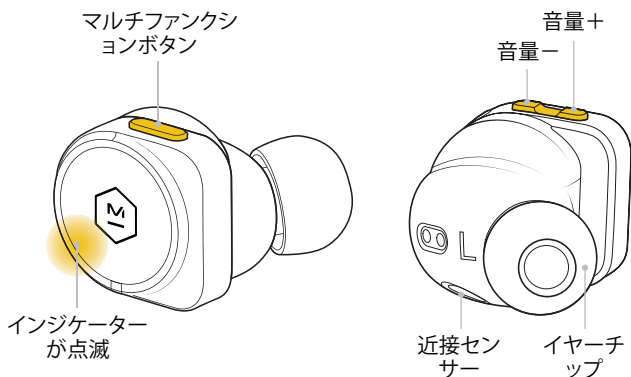
モバイルアプリ

アプリ、**M&D Connect**をダウンロードし、Master & Dynamic製品を存分にお楽しみください。



M&D CONNECTアプリの使用
アクセス方法

- ・ファームウェアの更新
- ・カスタム設定



コントロール

マルチファンクションボタン

1X:一時停止/再生

2X:早送り

3X:早戻し

長押し: マルチファンクションボタンを押し続けると音声アシスタントがオンになります

押す: マルチファンクションボタンを押して電話に出ます (接続したデバイスからも電話に出られます)

音量+

音量+を押し続けると「アンビエントリスニング」モードがオン/オフになります

アンビエントリスニングについては71ページをご覧ください

音量-

音量-を押し続けると「アクティブノイズキャンセリング」がオン/オフになります

アクティブノイズキャンセリングについては71ページをご覧ください

寸法

- 充電ケース:
45.5 x 64.5 x 25.6 mm
- イヤホン:
20.3 x 21.5 x 21 mm

BLUETOOTHプロファイル®

- Bluetooth® 5.4

ドライバー

- 11mm ベリリウム

重量

- 充電ケース (アルミ製) : 62.5g
- 充電ケース (ケブラー製) : 50.5g
- イヤホン: それぞれ8.1g

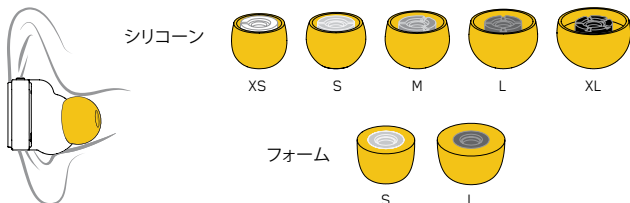
サウンド性能

- aptX™ Adaptive、AptX Lossless、AAC、LC3、およびSBC
- Snapdragon Sound

装着

イヤホンお買い上げ時にはミディアムサイズのシリコンイヤーチップが付属しています。

ご自分の耳に合ったイヤーチップを選んでご使用ください。耳の形状に合わせて作られた円形のイヤーチップは楕円形のノズルと合わせて設計され、優れた装着感をお届けします。イヤーチップを押しつぶしてノズルと方向を合わせ、イヤーチップをノズルに押し当てて取り付けてください。ヒント: 装着感の確認には、M&D Connectアプリをダウンロードしてフィット・テストを実施してください。

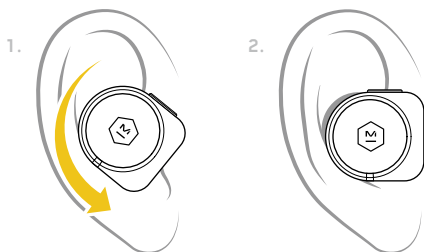


JA | 装着

シリコン製のイヤーチップの装着手順:

ステップ1: イヤホンを前に傾けて外耳道にイヤerpッドを軽く乗せてください。

ステップ2: イヤーチップが外耳道にぴったりとはまるまでイヤホンを下に回転させてください。

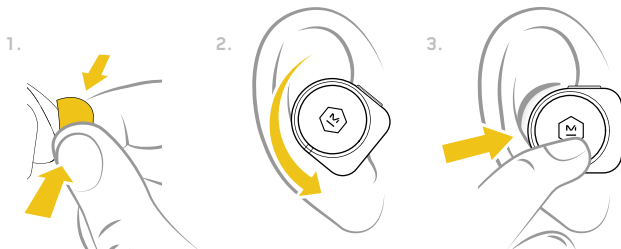


フォーム製のイヤーチップの装着手順:

ステップ1: フォーム製のイヤーチップを優しくつまみます。

ステップ2: 耳に入れます。

ステップ3: フォームが完全に膨らんで外耳道にしっかりフィットするまで、イヤホンを指で押さえます。



JA | ペ어링モード

ケースから最初に2つのイヤホンを取り出すと、ペアリングモードに入ります。

ステップ1: イヤホンを接続するデバイスでBluetoothメニューを開きます。

ステップ2: M&D MW09を選択します。

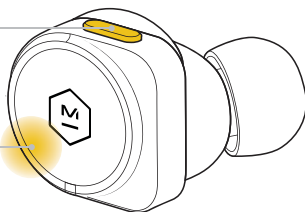
ステップ3: M&D Connectアプリをダウンロードし、開きます。

ペアリングモードを手動でオンにするには、マルチファンクションボタンを、インジケーターが点滅し、ペアリング音が聞こえるまで押し続けてください。

注: すでにデバイスに接続されている場合は、イヤホンを耳から抜いて、音声アシスタントがオンになるのを避けてください。

マルチファンクションボタン

インジケーターが点滅



右

各イヤホンにはマイクが3つあり、イヤホンひとつでも聴く、または話すことができます。

JA | マルチポイント対応

M&D MW09 には同時に最大2つのデバイスを接続することができます。

1. ケースからイヤホンを取り出します。右のイヤホンのマルチファンクションボタンを長押しして、ペアリングモードにします。デバイス1に接続します。
2. 再びペアリングモードにすると、デバイス1が切断されます。
3. デバイス2に接続して、イヤホンをケースに収めます。
4. ケースからイヤホンを取り出すと、自動的にデバイス1と2に同時に接続されます。
5. 一方のデバイスを一時停止し、もう一方のデバイスから再生すると、ヘッドホン接続が切り替わります。

WORLD VOLUME (助聴機能)

MW09には2つのWorld Volume (助聴機能) モードがあり、ユーザーの周囲の音量を制御することができます。

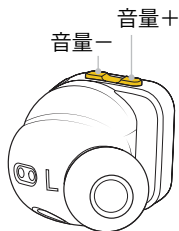
1. ハイブリッドANC (アクティブノイズキャンセリング) で、どのような環境でもクリアで広がりのあるサウンド。
2. 周囲の音にも注意を払える アンビエントリスニングモード (外音取り込みモード)

音量－

長押し: ANC オン/オフ

音量＋

長押し: アンビエントリスニングモード



さらに多くのANCモードとアンビエントリスニングモードの活用や、デフォルトのWorld Volume設定を選択するには、M&D Connectアプリをダウンロードしてインストールしてください。

JA | 充電

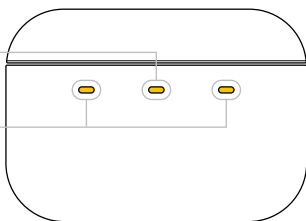
イヤホンには最大16時間分充電できます。充電ケースにはさらにイヤホン32時間分の電力が蓄えられます。イヤホンを使用しない場合は、ケースの中にイヤホンを入れておくことをお勧めします。こうすると、使用開始するたびに最大に充電されているようにできます。

イヤホンお買い上げ時には、バッテリーはある程度充電されています。フタを開け閉めするとバッテリーの充電状態が表示されます。インジケーターが緑の場合はバッテリーが70～100%、琥珀色は30～69%、赤は1～29%であることを示します。中央のバッテリーが赤く点滅したり、点灯しない場合は、ケースのバッテリー充電が切れています。

ケースのバッテリー

イヤホンのバッテリー

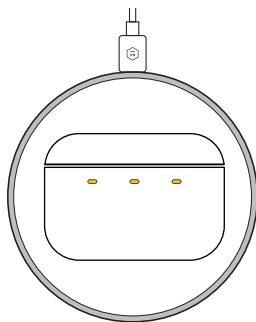
● 高 ● 中 ● 低



ケースに有線で充電するには、USB-Cケーブルをケースの右側に接続し、もう片方を電源に接続します。



ケースをワイヤレスで充電するには、MW09イヤホンのケースをワイヤレス充電パッドの上に、LEDを上にして置いてください。MW09はMC100ワイヤレス充電パッド(別売)対応です。



ケースとイヤホンのバッテリーの状態は、ケースが充電されている間も表示されたままになります。

- ・付属の充電ケーブル経由の場合、ケースとイヤホンは20分間で50%、60分間で100%まで充電されます
- ・付属の充電ケーブル経由の場合、ケースは20分間で50%、60分間で100%まで充電されます
- ・ワイヤレス充電の場合、ケースは70分間で50%、160分間で100%まで充電されます
- ・ワイヤレス充電の場合、ケースとイヤホンは185分間で100%まで充電されます

メンテナンス

ご使用いただくうちに近接センサーが汚れ、一時停止/再生機能が効きにくくなることがあります。このような症状がみられた場合、湿らせた綿棒または布でセンサー部分を軽く拭いてください。

イヤホンのお手入れには、マイクロファイバークロスをお使いください。この製品にはアルコールなどの洗浄剤の使用は避けてください。落としたり、乗ったり、水、湿気、極端な温度にさらさないようにしてください。このイヤホンはIP54等級の耐水性を備えています。充電ケースはIPX4防水保護等級です。

イヤホンを使わないときは、ケース内に入れておくことをお勧めします。バッテリーの劣化を最小限に抑えるために、必ず72時間以内にイヤホンを充電ケースに戻してください。

この製品は温度範囲-10℃～45℃でのみ使用、保管してください。バッテリーの充電は5℃～35℃の温度範囲でのみ行ってください。

交換部品とケーブルは次の場所で購入できます。

www.masterdynamic.com

トラブルシューティング

イヤホンとデバイスのペアリングができない場合

デバイスとペアリングする際は、イヤホンが両方とも充電ケースの外にあるようにしてください。イヤホンを充電ケースの中に入れ、10秒間完全にフタを閉じて電源をオフ、オンにしてください。イヤホンをケースから取り出し、ペアリングモードに入ったことを確認します。右のイヤホンでインジケーターがゆっくりと点滅します。

- 音源のデバイスでBluetoothをオフにしてから再びオンにします。イヤホンとペアリングされている他のデバイスでBluetoothをオフにします。
- デバイスから“M&D MW09”イヤホンへの接続を削除してから、イヤホンをペアリングモードに入れて再びペアリングします。
- Bluetoothデバイスで“M&D MW09”が選択されていることを確認します。

イヤホンがM&D CONNECT APPに繋がらない

1. アプリで使用する前に、スマートフォンのBluetoothメニューで、イヤホンが接続されていることを確認します。
2. M&D Connect を閉じて再度開きます。
3. アプリストアで M&D Connect を最新版にアップデートします。
4. スマートフォンを最新の OS にアップデートします。
5. マルチポイントを介して他のデバイスからイヤホンを切断します。

充電ケースのバッテリー残量インジケータが点灯しない

ケースが充電されていることを確認します。ケースを充電するにはUSB-Cケーブルの片端をケースの背面に、もう片端を電源に差し込みます。問題が解決しない場合、電源アダプターまたは充電ケーブルを変えてみてください。

イヤホンが充電ケースの中に正しく入っていることを確認します。左のイヤホンを“L”に、右のイヤホンを“R”に置いてください。

イヤホンの充電パッドとケースの充電ピンが汚れておらず、ケース内に他のゴミが入っていないことを確認します。湿らせた綿棒または湿らせた布を使用して充電パッドとピンを軽く拭いてください。

注: 充電ケースにバッテリー残量が無い場合、バッテリー残量があるイヤホンをケースに収納してもバッテリー残量を表示するインジケータは点灯しません。

耳から出し入れしても再生/一時停止が働かない

再生/一時停止機能を制御する近接センサーは長期間の使用によって汚れ、このため性能に影響がでることがあります。
この場合、湿らせた綿棒または布でセンサーを軽く拭いてください。

接続したBLUETOOTHデバイスからの音がしない、または音質が悪い

デバイスをイヤホンに近づけてみます。イヤホンと音源デバイスの間の物理的な距離が遠いと、信号が弱くなります。他の音楽アプリか、別のトラックを試してみます。別のオーディオデバイスを試してみます。

出荷時の状態にリセット

イヤホンが互いにペアではなくなってしまった場合は、次の手順で工場出荷時の状態にリセットしてください。

1. 左のイヤホンをケースから出します(右のイヤホンはケースの中に入れておきます)。
2. 左のイヤホンの音量+ボタンを素早く6回押し、6回目は左のイヤホンから“factory reset”(工場出荷時にリセット)が聞こえるまで長押しします。
3. 右のイヤホンをケースから取り出します。
4. 右のイヤホンのマルチファンクションボタンをすばやく6回押し、6回目は右のイヤホンから“factory reset”が聞こえるまで長押しします。
5. 両方のイヤホンを互いに近くに置きます。LEDの点滅が終わり、Bluetoothデバイスとのペアリングができたときにゆっくりと明暗を繰り返します。

JA | 聴覚を守るために

人間の聴力には素晴らしいものがあります。耳を貴重なツールとして扱くと、耳は並外れたデータを、そして一生涯素晴らしい音響体験をもたらしてくれます。

一般的には、「大きすぎる音や、あまりに長時間」聴かずに、自身の耳をいたわってください。耳鳴り、不快感、高い周波数の音や高音に敏感になる、などは耳が限界に達していることを耳が告げてくれている徴候で、取り返しの付かない損傷を受けている場合があります。

目安としては、好みのリスニング音量と思われるものを見つけ、それから10%以上音量を小さく調整するようにしてください。驚くべきことに、耳は時間が経つと少し低めの音量に慣れてきて、最初は静か過ぎると思っても、長時間のリスニングでは丁度良い音量と感じます。

NIHL

NIHL（音響性外傷）は、1回だけ、また長期にわたって過度の音量（デシベル、dB）への暴露で引き起こされる障害で、予防可能です。敏感な内耳構造への害は不可逆的で、すべての年齢層の人々が影響を受ける可能性があります。損傷は、1回の暴露、または徐々に長期間にわたって起こります。爆発などの強烈な「衝撃」音への1回限りの暴露、または85デシベルを超える大きな音への継続的暴露により、損傷が起こり得ます。NIHLの徴候には、難聴や耳鳴り、常に音が鳴り響く、ブーンという音がする、轟音を感じるなどがあります。NIDCD（米国立聴覚障害研究所）の簡単な目安では、「あまりにも大きく、近く、または長すぎる音への暴露を避けてください」としています。日常生活の音のレベルとしては、次を参考にしてください：冷蔵庫の音（45 デシベル）、通常の会話（60 dB）、町中の交通（85 デシベル）、オートバイ（95 dB）、最大音量のMP3プレイヤー（105 dB）、サイレン（120 dB）、爆竹（150 dB）。

製品保証に関するご質問は、Master & Dynamic サポート (support@masterdynamic.com) にお問い合わせください。

MASTER & DYNAMIC

MW09 ACTIVE NOISE-CANCELLING TRUE WIRELESS EARPHONES

사용설명서

Master & Dynamic은 뉴욕시에 본사를 둔 프리미엄 오디오 회사로서 기술적으로 세련된 사운드 툴을 제작하기 위해 열정을 쏟고 있습니다. 현대적이면서도 유행에 구애받지 않는 당사 제품은 최고급 소재만을 사용하고 견고하게 설계되어 미적 특성, 강도, 편안함 및 최상의 사운드를 완벽하게 겸비하고 있습니다.

이전과 같지 않은 사운드

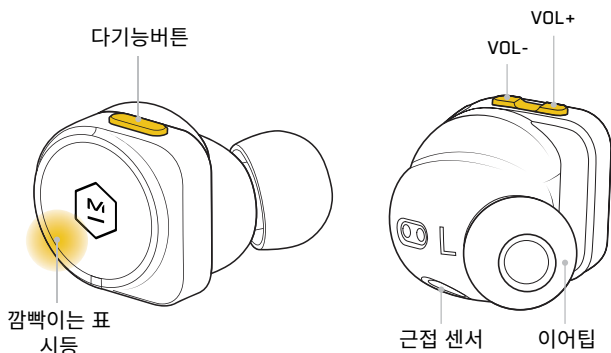
모바일 앱

완벽한 Master & Dynamic를 경험하려면
M&D Connect 앱을 다운로드하세요.



M&D Connect 앱으로
다음 기능을 이용하세요.

- 펌웨어 업데이트
- 펌웨어 업데이트



제어

다기능 버튼

- 1번: 정지 / 재생
- 2번: 건너뛰기
- 3번: 뒤로 건너뛰기

계속 누르기: 다기능 버튼을 계속 눌러서 음성 어시스턴트를 활성화

누르기: 다기능 버튼을 눌러서 수신 전화에 응답
(또는 기기에서 전화 받기)

VOL +

VOL+를 계속 눌러서 “주변음 청취” 모드 켜기/끄기

주변음 청취에 관한 자세한 내용은 84페이지 참조

VOL -

VOL-를 계속 눌러서 “능동 소음 차단” 켜기/끄기

능동 소음 차단에 관한 자세한 내용은 84 페이지 참조

규격

- 충전 케이스:
45.5 x 64.5 x 25.6 mm
- 이어폰:
20.3 x 21.5 x 21 mm

붓물툴슬 품물핏

- Bluetooth® 5.4

드라이버

- 11mm Beryllium

중량

- 충전 케이스 (알루미늄): 62.5
- 충전 케이스 (케블라): 50.5g
- 이어폰: 8.1g

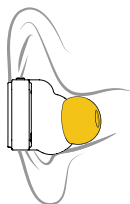
사운드 기능

- aptX™ 어댑티브, AptX Lossless, AAC, LC3, 및 SBC
- 스냅드래곤 사운드

피팅

이어폰에는 중간 크기의 실리콘 이어팁이 부착되어 있습니다.

사용자의 외이도와 밀착되는 이어팁을 선택하십시오. 당사의 맞춤형 둥근 이어팁은 타원형 노즐 모양으로 설계되어 뛰어난 범용 피팅감을 제공합니다. 이어팁의 방향을 노즐과 일치시킨 후, 이어팁을 노즐에 대고 눌러 부착하십시오. 팁: 안전한 착용감을 위하여 M&D Connect 앱을 다운로드하고 피팅 테스트를 수행하세요.



실리콘



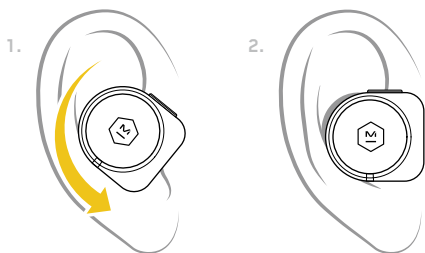
폼



실리콘 이어 팁을 삽입하려면:

1 단계: 이어팁이{3}귓속에 가볍게 걸리도록 이어폰을 앞으로 기울인다.

2 단계: 이어 팁이 귓속에 밀착할 때까지 이어.

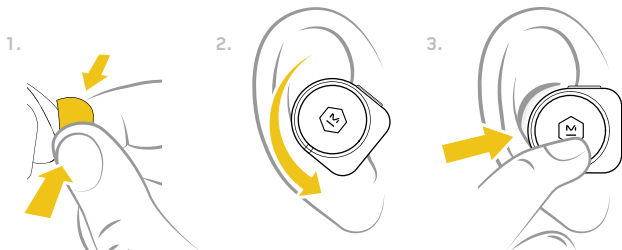


폼 이어 팁을 사용하여 이어폰을 삽입하려면:

1 단계: 손가락을 사용하여 폼 이어 팁을 살며시 누른다.

2 단계: 이어 팁을 귀 안으로 삽입한다.

3 단계: 폼이 완전히 확장되어 밀착될 때까지 이어폰을 쥐고 있다.



KO | 페어링

처음으로 이어폰을 케이스에서 꺼낼 때 이어폰은 페어링모드가 됩니다.

1단계: 사용하는 기기의 블루투스 메뉴를 엽니다.

2단계: M&D MW09을 선택합니다.

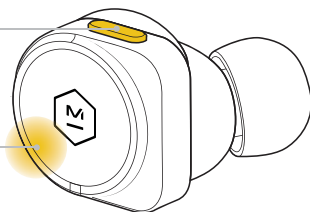
3단계: M&D Connect 앱을 다운로드한 후 엽니다.

페어링 모드를 수동으로 활성화하려면, 표시등이 깜박이거나 페어링 톤이 들릴 때까지 다기능 버튼을 누릅니다.

참조: 이미 기기에 연결되었다면, 보이스 어시스턴트 활성화를 방지하기 위해 이어폰을 귀에서 뺍니다.

다기능 버튼

깜빡이는 표시등



오른쪽

각 이어폰에 있는 3개의 마이크를 이용하여 하나의 이어폰만으로도 자유롭게 듣고, 말할 수 있습니다.

한 번에 최대 2개의 장치를 MW75에 연결할 수 있습니다.

1. 케이스에서 이어폰을 꺼낸다. 오른쪽 이어폰의 다기능 버튼을 길게 눌러서 페어링 모드로 들어간다. 장치 1과 연결한다.
2. 다시 페어링 모드로 들어가면 장치 1과의 연결이 해제된다.
3. 장치 2와 연결한 다음 이어폰을 케이스 안에 넣는다.
4. 이어폰들을 케이스에서 꺼내면 자동으로 장치 1과 2에 동시에 연결된다.
5. 헤드폰들의 연결을 바꾸려면 한 장치를 일시 멈추고 다른 장치로 재생한다.

월드 볼륨

MW08은 2가지 기본 월드 볼륨 모드로{1}주변 볼륨을 조절합니다:

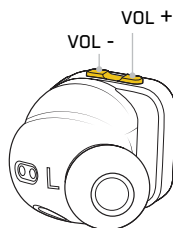
1. 어떤 환경에서도 깨끗하고 웅장한 사운드를 제공하는 하이브리드 액티브 소음 차단(ANC).
2. 서라운드링을 더 잘 인식하는 앰비언트.

VOL -

홀드: ANC on/off

VOL +

홀드: 앰비언트 리스닝 모드 on/off

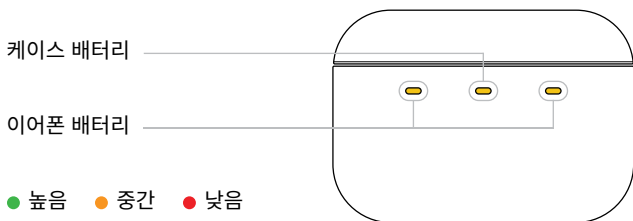


M&D Connect 앱을 다운로드하여 설치하면 추가 ANC 및 앰비언트 리스닝 모드에 접속하여 기본 월드 볼륨 설정을 선택할 수 있습니다.

KO | 충전

이어폰은 충전당 최대 16시간 사용할 수 있습니다. 충전 케이스는 추가로 이어폰을 32시간 충전할 수 있습니다. 사용하지 않을 때는 이어폰을 케이스 안에 두는 것이 좋습니다. 이렇게 하면 사용할 때마다 이어폰이 최대로 충전되어 있을 것입니다.

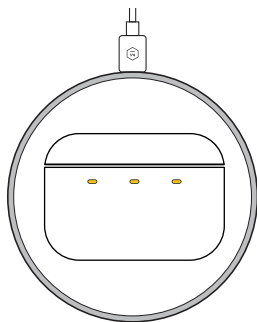
이어폰은 부분적으로 충전된 배터리로 배송됩니다. 뚜껑을 열거나 닫을 때 배터리 상태가 표시됩니다. 녹색등일 때 70-100%, 주황색일 때는 30-69%, 그리고 적색등일 때는 1-29%의 배터리 수준을 나타냅니다. 가운데 배터리 표시가 적색으로 번쩍이거나 아무것도 표시되지 않으면 케이스 배터리가 방전된 것입니다.



무선 충전을 통해 케이스를 충전하려면, 케이스의 오른쪽에 USB-C 케이블을 꽂고 다른 쪽 끝을 전원에 연결합니다.



무선 충전을 통해 케이스를 충전하려면, LED가 위로 향한 상태로 MW09 이어폰 케이스를 무선 충전 패드의 중앙에 놓습니다. MW09는 MC100 무선 충전 패드(별도 판매)와 호환됩니다.



KO | 충전하기

케이스가 충전되는 동안 케이스와 이어폰의 배터리 잔량이 계속 표시됩니다.

- 케이스와 이어폰은 포함된 충전 케이블을 통하여 20분 안에 50%, 60분 안에 100% 충전
- 케이스는 포함된 충전 케이블을 통하여 20분 안에 50%, 60분 안에 100% 충전
- 케이스는 무선 충전을 통하여 70분 안에 50%, 160분 안에 100% 충전
- 케이스와 이어폰은 무선 충전을 통하여 185분 안에 100% 충전

유지관리

시간이 지나면서 정지/재생 기능을 조절하는 근접 센서가 더러워지면 성능에 영향을 줄 수 있습니다. 이럴 경우, 젖은 면봉이나 천으로 센서를 가볍게 문질러 닦으세요.

이어폰을 청소하려면 극세사 천을 사용하십시오. 제품에 알코올이나 기타 세정제를 사용하지 마십시오. 이어폰을 떨어뜨리거나 그 위에 앉지 말고, 물, 습기 또는 극한 온도에 노출시키지 마십시오. 이어폰은 IPX5 방수 등급입니다. 충전 케이스는 IPX4 등급입니다.

이어폰을 사용하지 않을 때는 보관 케이스에 넣어두는 것이 좋습니다. 배터리 수명 저하를 최소화하려면 항상 72시간 이내에 이어폰을 충전 케이스로 반환하십시오.

KO | 온도 범위

본 제품은 $-20^{\circ}\text{C} \sim 45^{\circ}\text{C}$ ($-4^{\circ}\text{F} \sim 113^{\circ}\text{F}$) 사이의 온도에서만 사용하고 보관하세요. $5^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$ ($41^{\circ}\text{F} \sim 104^{\circ}\text{F}$) 사이의 온도에서만 배터리를 충전하세요.

교체 부품 및 케이블은 다음에서 구입할 수 있습니다.

www.masterdynamic.com

문제해결

문제해결

기기를 페어링 할 때, 두 이어폰이 충전 케이스의 외부에 있어야 합니다. 충전 케이스에 이어폰을 넣고 뚜껑을 10초간 완전히 닫아 전원을 순환합니다. 그런 다음 케이스에서 이어폰을 꺼내 페어링 모드가 되었는지 확인하세요. 오른쪽 이어폰의 표시등이 천천히 깜빡입니다.

기기의 블루투스를 끈 후 다시 켭니다. 이어폰과 페어링된 다른 모든 기기의 블루투스를 기능을 끕니다.

기기에서 “M&D MW09” 이어폰 연결을 삭제한 다음 이어폰을 페어링 모드에 넣고 다시 페어링합니다. 블루투스 기기 목록에서 “M&D MW09”이 선택되었는지 확인하세요

이어폰을 MD 커넥트 앱에 연결하는 데 문제가 있다

1. 이 앱을 사용하기 전에 이어폰이 전화 블루투스 메뉴에서 연결되었는지 확인한다.
2. M&D Connect를 닫고 다시 연다.
3. 앱 스토어에서 M&D Connect를 최신 버전으로 업데이트한다.
4. 폰을 최신 OS로 업데이트한다.
5. 멀티포인트를 통해 이어폰들이 연결된 기타 장치들에서 해제한다.

충전 케이스의 배터리 잔량 표시등이 켜지지 않는다

케이스가 충전되었는지 확인한다. 케이스를 충전하려면, USB-C 케이블의 한쪽 끝을 케이스의 뒷면에 꽂고 다른 쪽 끝을 전원에 꽂는다. 문제가 지속되면 다른 전원 어댑터 또는 충전 케이블을 사용해 본다.

이어폰들이 충전 케이스 안에 제대로 놓였는지 확인한다. “L”은 왼쪽 이어폰의 위치 그리고 “R”은 오른쪽 이어폰의 위치를 나타낸다.

이어폰의 충전 패드와 케이스의 충전 핀이 깨끗하고 케이스 안에 다른 이물질이 없는지 확인한다. 젖은 Q팁이나 젖은 천을 사용하여 충전 패드와 핀을 가볍게 문지른다.

참고: 충전 케이스 배터리가 방전되면, 이어폰에 배터리가 남아 있어도 이어폰을 꽂았을 때 배터리 잔량 상태를 표시하는 표시등이 켜지지 않는다.

귀에 착용할 때와 제거할 때 재생/정지 기능이 작동하지 않음

시간이 지나면서 정지/재생 기능을 조절하는 근접 센서가 더러워져서 성능에 영향을 줄 수 있습니다. 이럴 경우, 젖은 면봉이나 천으로 센서를 가볍게 문질러 닦으세요.

연결된 블루투스 기기에서 소리가 없거나 음질이 나쁨

이어폰과 기기 사이에 있는 물체가 신호를 막을 수 있으므로 기기를 이어폰 가까이로 옮기세요. 다른 음악 프로그램을 이용하거나 다른 곡을 시도해 보세요. 다른 오디오 기기를 시도해 보세요.

공장 초기화

이어폰이 더 이상 서로 페어링되지 않는 경우, 다음 단계를 이용해 공장 초기화를 수행합니다.

1. 케이스에서 왼쪽 이어폰을 제거합니다(오른쪽 이어폰은 케이스에 그대로 둡니다).
2. 왼쪽 이어폰의 VOL+를 빠르게 6번 누르고, 6번째에는 왼쪽 이어폰에서 “공장 초기화”를 알리는 음성 메시지가 들릴 때까지 계속 누릅니다.
3. 케이스에서 오른쪽 이어폰을 제거합니다.
4. 오른쪽 이어폰의 다기능 버튼을 빠르게 6번 누르고, 6번째에는 오른쪽 이어폰에서 “공장 초기화”라는 음성 메시지가 들릴 때까지 계속 누르세요.
5. 두 이어폰을 나란히 놓습니다. 블루투스 기기에서 페어링할 때처럼 LED가 깜박임을 멈추고 “숨을 쉬듯이” 천천히 변하기 시작하면 이어폰이 서로 페어링된 것입니다.

소리를 듣는 능력은 정말 놀랍습니다. 귀를 소중한 틀처럼 대한다면 평생 동안 많은 소리 데이터를 얻고 믿을 수 없을 만큼 놀라운 경험을 할 수 있습니다.

일반적으로 “너무 시끄럽게 또는 너무 오랫동안” 청취하지 말고 귀를 보호하세요. 귀울림, 불편감, 고주파와 고음역에 대한 민감성은 귀를 혹사하여 회복할 수 없는 손상이 있음을 나타낼 수도 있습니다.

선호하는 청취 수준을 파악하고 볼륨을 추가로 10% 이상 더 낮추세요. 놀랍게도 귀는 시간이 지나면서 더 낮은 볼륨에 익숙해집니다. 처음에는 조용하게 느끼던 것도 장기적인 청취에 최적일 수 있습니다.

소음성 난청 (NIHL)

소음성 난청(NIHL)은 지나친 데시벨(dB) 수준에 일회성 및 장기간 노출되어 발생하는 예방 가능한 질환입니다. 민감한 내이 구조에 생기는 이러한 피해는 회복될 수 없으며 모든 연령대에 영향을 미칠 수 있습니다. 손상은 한 번의 사건으로 또는 시간이 지나면서 점차적으로 발생할 수 있습니다. 폭발과 같은 “강렬한” 소리에 1회 노출되거나 85 데시벨 이상의 시끄러운 소리에 지속적으로 노출되면 피해를 입을 수 있습니다. NIHL의 증상으로는 지속적으로 울리거나 웅웅거리거나 굉음이 들리는 귀울림과 청력 상실 등이 있습니다. 난청 및 기타 의사소통 장애에 관한 국립연구소(NIDCD)에 따르면 “너무 시끄럽거나, 너무 가깝거나, 너무 오랫동안” 노출은 피하라고 권고합니다. 일상 생활에서 접할 수 있는 소리 수준을 살펴보면, 냉장고 소리는 45 dB, 일반적인 대화는 60 dB, 도시 교통은 85 dB, 오토바이는 95 dB, 최대 볼륨의 MP3 플레이어는 105 dB, 사이렌은 120 dB, 폭죽은 150 dB입니다.

제품의 보증에 대한 질문은 Master & Dynamic 지원팀
(support@masterdynamic.com)에 문의하세요.

MASTER & DYNAMIC

MW09 ACTIVE NOISE-CANCELLING TRUE WIRELESS EARPHONES

使用手冊

Master & Dynamic 總部位於紐約，公司使用先進技術專注於開發和製造音頻類產品。我們的產品兼具符合現代和長久審美的設計風格，在材質上，我們只選用最好的材料精心製作，以確保產品經久耐用，達到了既符合美學又實用，在配戴舒適性和音質卓越性上的完美平衡。

音質始終出類拔萃

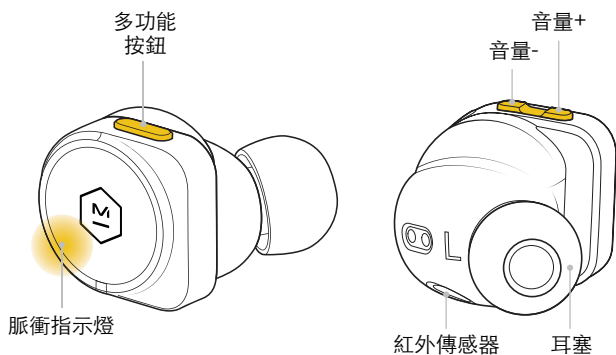
移動應用

下載M&D Connect應用，
全方位體驗Master & Dynamic。



使用M&D CONNECT應用
訪問：

- 韌體更新
- 自訂設定



控制

多功能按鈕

- 1倍：暫停/播放
- 2倍：下一曲
- 3倍：上一曲

按住：多功能按鈕以啟動您的語音助手

按：多功能按鈕以接聽來電
(或直接從您的裝置接聽來電)

音量+

按住音量+，打開/關閉「環境音」模式

有關環境音的更多資訊，請參見第97頁

音量-

按住音量-，打開/關閉「主動降噪」

有關主動降噪的更多資訊，請參見第97頁

繁體中文 | 規格

尺寸

充電盒：
45.5 x 64.5 x 25.6 mm

耳機：
20.3 x 21.5 x 21 mm

藍牙規格

藍牙 5.4

喇叭單元

11mm 鈹膜喇叭

重量

充電盒（鋁合金）：62.5g

充電盒（凱夫拉纖維）：50.5g

耳機：每個 8.1g

音頻編解碼

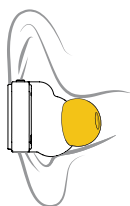
aptX™ Adaptive、AptX
Lossless, AAC、LC3、及 SBC

高通驍龍音效
(Snapdragon Sound)

貼合佩戴

耳機配有隨附中硅膠耳塞套。

選擇能夠緊密貼合您耳道的耳塞套。我們的自訂圓形耳塞套在設計時參考橢圓形管嘴形狀，通用性強。擠壓耳塞套，使其與管嘴方向對齊，然後對著管嘴按耳塞套，將其套上。提示：為確保穩固貼合，請下載 M&D Connect 應用程式並執行聲學氣密性測試。



硅膠



XS



S



M



L



XL

記憶海綿



S



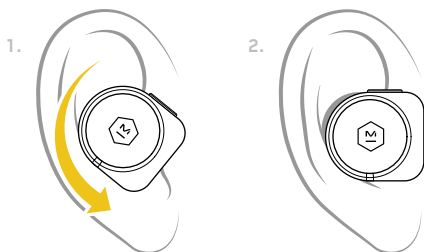
L

繁體中文 | 貼合佩戴

若要插入硅膠耳塞，請依照下列步驟操作：

第 1 步 – 將耳機向前傾斜，將耳塞套輕輕放入耳道。

第 2 步 – 向下旋轉耳機，直到耳塞套與耳道緊密貼合。



使用泡棉耳塞插入耳機：

第 1 步：用手指輕輕按壓泡棉耳塞。

第 2 步：將其插入耳朵。

第 3 步：保持耳機在這個位置，直到泡棉完全膨脹緊密貼合耳道為止。



繁體中文 | 正在配對

當您首次將兩個耳機從盒子中取出時，它們會進入配對模式。

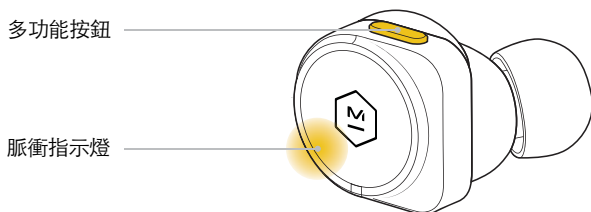
第1步：打開您設備上的藍牙選單。

第2步：選擇M&D MW09。

第3步：下載並打開M&D Connect應用。

要手動啟動配對模式，請按下多功能按鈕，直到指示燈開始閃爍/聽到配對音。

注意：如果您已連結到設備並想連結其他裝置時，請從右耳中取出耳機，以避免啟動語音助手。



左右耳機均內置三個麥克風，因此左右耳機均具備單獨通話功能。

一次最多可以將兩個裝置連接到 M&D MW09。

1. 從充電盒取出耳機。按住右耳機的多功能按鈕進入配對模式。連線至裝置 1。
2. 再次進入配對模式，裝置 1 中斷連線。
3. 連線至裝置 2 並將耳機放入充電盒。
4. 從充電盒取出耳機，即可自動同時連線裝置 1 和裝置 2。
5. 暫停一個裝置，然後從另一個裝置播放，以交換耳機連線。

環境音量

MW09 有兩種控制周圍環境音量的預設「環境音量」模式：

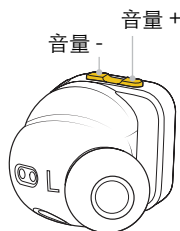
1. 混合主動降噪(ANC)模式, 可在任何環境中提供純淨無暇, 寬闊醇厚的聲音
2. 環境音模式可提高對周圍環境的感知。

音量 -

按住：混合主動降噪開/關

音量 +

按住：環境音模式開/關

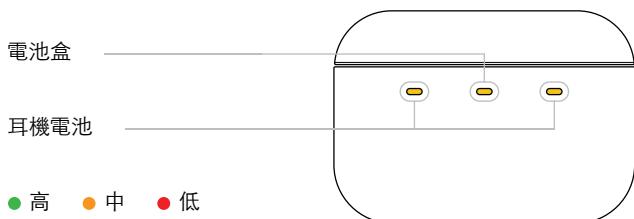


下載並安裝 M&D Connect 應用程式以設置其混合主動降噪和環境音模式並選擇預設環境預設值。

繁體中文 | 充電

耳機本身電池續航時間長達16小時。滿電量的充電盒可以再給耳機提供32小時的工作時間。我們建議您在不使用耳機時將其放入盒內。這樣，您每次開始使用時都有最大電量。

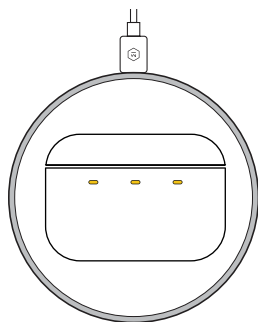
耳機到貨時，電池已充一部分電。打開/關閉蓋子時，會顯示電池電量狀態。綠色燈表示電池電量為70-100%，橙色燈表示30-69%，紅色燈表示1-29%。如果電池盒指示燈閃爍紅色或不顯示，則電池盒電量耗盡。



要通過有線充電方式給電池盒充電，請將USB-C電纜一端插入盒子右側，另一端插入電源。



要通過無線充電方式給電池盒充電，請將MW09耳機充電盒放在無線充電板中央，LED朝上。MW09與MC100無線充電板（另售）相容。



在充電盒充電時，仍然可以看見充電盒和耳機的電池狀態。

使用隨附的充電線，充電盒和耳機可在 20 分鐘內充電至 50%，
在 60 分鐘內充電至 100%

使用隨附的充電線，充電盒可在 20 分鐘內充電至 50%，
在 60 分鐘內充電至 100%

使用無線充電，充電盒可在 70 分鐘內充電至 50%，在 160 分鐘
內充電至 100%

使用無線充電，充電盒和耳機可在 185 分鐘內充電至 100%

維護

隨著時間推移，幫助調節暫停/播放功能的紅外傳感器可能變髒並影響效能。如果發生這種情況，請使用濕棉花棒或濕布輕輕擦拭感測器。

請使用微纖維布清潔耳機。請勿在產品上使用酒精或其他清潔物質。請勿從高處拋落耳機、坐在耳機上或讓耳機暴露在有水、潮濕或極端溫度環境下。耳機防水等級為 IP54。充電盒防水等級為 IPX4。

建議您在不使用耳機時將耳機放回充電盒。務必在 72 小時內將耳機放回充電盒，以減少潛在的電池壽命下降。

請在 14°F 至 113°F (-10°C 至 45°C) 溫度範圍內操作和存放本產品。
請在 41°F 至 95°F (5°C 至 35°C) 溫度範圍內對電池進行充電。

更換零件和電纜可在以下位置購買：

www.masterdynamic.com

故障排除

耳機和裝置配對故障

嘗試配對裝置時，請確保兩個耳機均位於充電盒外。將耳機放入充電盒並完全關閉蓋子 10 秒鐘即可重啟電源。然後，從電池盒中取出耳機，驗證它們已進入配對模式。右耳機上指示燈將緩慢閃爍。

- 在源裝置上關閉藍牙，然後再開啟。關閉任何其他已和耳機配的裝置上的藍牙功能。
- 從裝置中刪除任何「M&D MW09」耳機連接，然後將 耳機置於配對模式並再次配對。
- 確保選中藍牙裝置清單中的「M&D MW09」

將耳機連線到 M&D CONNECT 應用程式時出現問題

1. 在使用應用程式前，請確保耳機已透過手機的藍牙選單連線。
2. 關閉並重新打開 M&D Connect。
3. 將 M&D Connect 更新為應用程式商店中的最新版本。
4. 將手機更新為最新作業系統。
5. 中斷耳機透過多點連線的其他裝置。

充電盒上的電量指示燈未亮

確保充電盒已充電。若要為充電盒充電，請將 USB-C 連接線的一端插入充電盒背面，並將另一端插入電源。如果問題仍然存在，請嘗試使用不同的電源轉接器或充電線。

確保耳機正確放入充電盒內。「L」代表左耳機的位置，「R」代表右耳機的位置。

確保耳機上的充電板和充電盒中的充電針腳清潔，並且充電盒內沒有其他雜物。使用濕棉花棒或濕布輕輕擦拭充電板和針腳。

注意：如果充電盒電池電量耗盡，即使耳機仍有電量，放入耳機時指示燈也不會亮起顯示電池電量狀態。

佩戴和取下耳機時，播放/暫停鍵無法使用

時間荏苒，有助於調節暫停/播放功能的紅外傳感器可能會變髒並進而影響性能。如果發生這種情況，請使用濕棉棒或濕布輕輕擦拭傳感器。

已連接的藍牙裝置沒聲音或音質差

將裝置靠近耳機，因為耳機和聲源之間的物體會阻擋信號。
嘗試其他音樂應用程式或嘗試其他曲目。
嘗試不同的音頻設備。

恢復出廠設定

如果您的耳機不再彼此配對，請使用以下步驟執行恢復出廠設定

1. 從電池盒中取出左耳機（將右耳機留在電池盒中）。
2. 快速按左耳機上的音量+ 6次，在第6次時按住，直到聽到左耳機語音提示「恢復出廠設定」。
3. 從電池盒中取出右耳機。
4. 快速按右耳機上的多功能按鈕6次，在第6次時按住，直到聽到右耳機語音提示「恢復出廠設定」。
5. 將兩個耳機彼此放在一起。當LED停止閃爍並開始「呼吸」時，耳機會彼此配對，就像通常與藍牙裝置配對時一樣。

我們聆聽世界的能力很神奇。請愛護並珍惜您的耳朵，它們將繼續為您帶來外界的獨特數據，以及終生不可思議的音頻體驗。

總之，不要“使用大音量或聽太久”，並要細心呵護您的耳朵。耳鳴、不適或對高頻聲波和高音量敏感可能表示您正在讓您的耳朵接近極限並導致無法彌補的傷害。

作為常規使用，找到您覺得最舒服的音量級別並在此基礎上再調低10%或更低音量。您會驚奇地發現，您的耳朵會慢慢適應較低的音量，並且起初覺得很輕的聲音會非常適合更長時間聆聽。

NIHL

噪音性聽力損失（NIHL: NOISE INDUCED HEARING LOSS）是由一次性或連續暴露在超高分貝（dB）等級下而產生的可預防症狀。這種對敏感的內耳結構造成的損傷不可逆，且各個年齡段的人都有可能受到影響。耳部損傷可能發生在單獨的事件中或長期緩慢發生。一次性暴露在超強「衝擊」聲音中（例如爆炸），或持續暴露在85分貝以上的嘈雜環境下可導致聽力損傷。NIHL指標包括聽力損失和耳鳴、時常感覺蜂鳴、嗡嗡聲或轟鳴聲的症狀。NIDCD（美國國家耳聾和其他傳播障礙研究所）提供了一條簡單的經驗法則：避免暴露在「太吵、太近或太長」的聲音環境下。以下是日常生活中會遇見的聲音級別的部分常用參考數據：冰箱制冷（45 分貝）、正常交談（60 分貝）、城市交通（85 分貝）、摩托車（95 分貝）、音量最大時的 MP3 播放器（105 分貝）、鳴笛（120 分貝）、火警（150 分貝）。

繁體中文 | 質保

有關產品質保方面的問題, 請通過電子郵箱
support@masterdynamic.com 聯繫 Master & Dynamic 客服。

MASTER & DYNAMIC

MW09 ACTIVE NOISE-CANCELLING TRUE WIRELESS EARPHONES

用户手册

Master & Dynamic总部位于纽约, 公司使用先进技术专注于开发和制造音频类产品。我们的产品兼具符合现代和长久审美的设计风格, 在材质上, 我们只选用最好的材料精心制作, 以确保产品经久耐用, 达到了符合美学又实用, 在佩戴舒适性和音质卓越性上的完美平衡。

音质始终出类拔萃

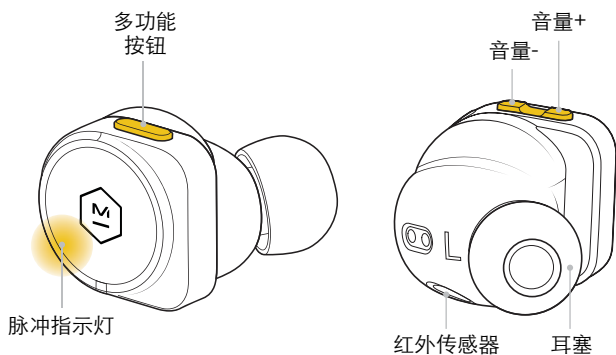
移动应用

下载M&D Connect应用,
全方位体验Master & Dynamic。



使用M&D CONNECT应用
访问：

- 固件更新
- 自定义设置



控制

多功能按钮

- 1倍：暂停/播放
- 2倍：下一曲
- 3倍：上一曲

按住：多功能按钮以激活您的语音助手

按：多功能按钮以接听来电
(或直接从您的装置接听来电)

音量+

按住音量+，打开/关闭“环境音”模式

有关环境音的更多信息，请参见第110页

音量-

按住音量-，打开/关闭“主动降噪”

有关主动降噪的更多信息，请参见第110页

简体中文 | 规格

尺寸

充电盒：

45.5 x 64.5 x 25.6 mm

耳机：

20.3 x 21.5 x 21 mm

蓝牙规格

蓝牙®5.4

喇叭单元

11mm 镀膜喇叭

重量

充电盒（铝）：62.5g

充电盒（凯夫拉纤维）：50.5g

耳机：每只 8.1g

音频解编码

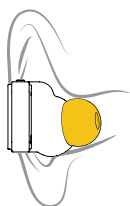
aptX™ Adaptive、AptX
Lossless、AAC、LC3 和 SBC

Snapdragon Sound 骁龙畅听技术

贴合佩戴

耳机配有随附中号硅胶耳塞套。

选择能够紧密贴合您耳道的耳塞套。这款定制圆形耳塞套，其设计参考了椭圆形管嘴形状，通用性强。挤压耳塞套，使其与管嘴方向对齐，然后对着管嘴按耳塞套，将其套上。提示：为确保充分贴合，请下载 M&D Connect 应用程序并进行声学气密性测试。



硅胶



XS



S



M



L



XL

记忆海绵



S



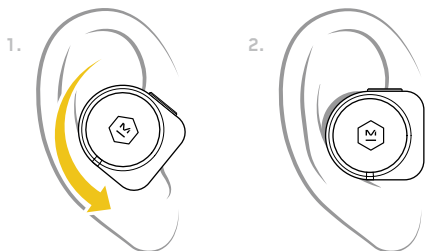
L

简体中文 | 贴合佩戴

请按照以下步骤塞入硅胶耳塞套：

第 1 步：将耳机向前倾斜，将耳塞套轻轻放入耳道。

第 2 步：向下旋转耳机，直到耳塞套与耳道充分贴合。

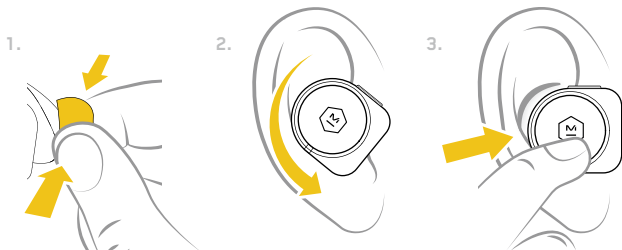


使用泡棉耳塞套插入耳机：

第 1 步：用手指轻轻按压泡棉耳塞套。

第 2 步：将泡棉耳塞套插入耳朵。

第 3 步：将耳机固定好，待泡棉充分膨胀并与耳道充分贴合。



简体中文 | 正在配对

当您首次将两个耳机从盒子中取出时，它们会进入配对模式。

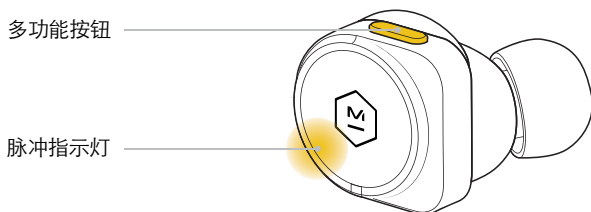
第1步：打开您设备上的蓝牙菜单。

第2步：选择M&D MW09。

第3步：下载并打开M&D Connect应用。

要手动激活配对模式，请按下多功能按钮，直到指示灯开始闪烁/听到配对音。

注意：如果您已连接到设备并想连接其他装置时，请从右耳中取出耳机，以避免激活语音助手。



左右耳机均内置三个麦克风，因此左右耳机均具备单独通话功能。

M&D MW09 一次最多可以连接两个设备。

1. 从充电盒中取出耳机。长按右耳机上的多功能按钮，进入配对模式。连接设备 1。
2. 再次进入配对模式，此时设备 1 将断开。
3. 连接设备 2，然后将耳机放回充电盒。
4. 从充电盒中取出耳机，此时耳机会同时自动连接设备 1 和设备 2。
5. 暂停一个设备，然后从另一个设备播放，交换耳机连接。

环境音量

MW09 有两种控制周围环境音量的默认“环境音量”模式：

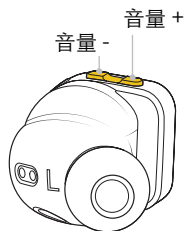
1. 混合主动降噪(ANC)模式, 可在任何环境中提供纯净无暇，宽阔醇厚的声音。
2. 环境音模式，能提升对周围环境的感知。

音量 -

按住：ANC 开/关

音量 +

按住：环境音模式

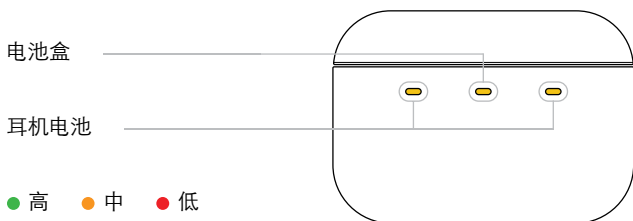


下载并安装 M&D Connect 应用，访问其他主动降噪和环境音模式并选择预设值。

简体中文 | 充电

耳机本身电池续航时间长达16小时。充满电的充电盒可以再给耳机提供32小时的工作时间。我们建议您在不使用耳机时将其放入盒内。这样，您每次开始使用时都有最大电量。

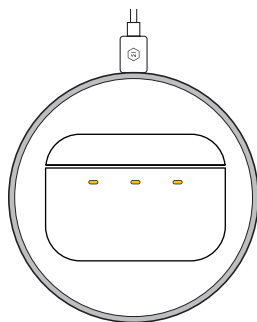
耳机到货时，电池已充一部分电。打开/关闭盖子时，会显示电池电量状态。绿色灯表示电池电量为70-100%，橙色灯表示30-69%，红色灯表示1-29%。如果电池盒指示灯闪烁红色或不显示，则电池盒电量耗尽。



要通过有线充电方式给电池盒充电，请将USB-C电缆一端插入盒子右侧，另一端插入电源



要通过无线充电方式给电池盒充电，请将MW09耳机充电盒放在无线充电板中央，LED朝上。MW09与MC100无线充电板（另售）兼容。



电池盒充电时，充电盒和耳机的电池状态将始终可见。

- 在使用配套充电线为充电盒和耳机充电时，20 分钟可充电至 50%，60 分钟可充电至 100%
- 在使用配套充电线单独为充电盒充电时，20 分钟可充电至 50%，60 分钟可充电至 100%
- 在使用无线充电单独为充电盒充电时，70 分钟可充电至 50%，160 分钟可充电至 100%
- 在使用无线充电同时为充电盒和耳机充电时，185 分钟可充电至 100%

维护

随着时间的推移，用于调节暂停/播放功能的红外传感器能会变脏并影响性能。若出现此情况，请用湿棉棒或湿布轻轻擦拭传感器。

清洁耳机时请使用微纤维布。请勿在产品上使用酒精或其他清洁剂。请勿从高处抛落耳机、坐在耳机上或让耳机暴露在有水、潮湿或极端温度环境下。耳机的防水等级为 IP54。充电盒的防水等级为 IPX4。

建议您在不使用耳机时将其放回充电盒中。请务必在取出耳机后的 72 小时内将其放回充电盒，以尽可能避免电池的潜在续航时间受到影响。

请在14°F至113°F（-10°C至45°C）温度范围内操作和存放本产品。
请在41°F至95°F（5°C至35°C）温度范围内对电池进行充电。

更换零件和电缆可在以下位置购买：

www.masterdynamic.com

故障排除

耳机和设备配对故障

尝试配对设备时，请确保两个耳机均位于充电盒外。将耳机放入充电盒并完全关闭盖子10秒钟即可重启电源。然后，从电池盒中取出耳机，验证它们已进入配对模式。右耳机上指示灯将缓慢闪烁。

- 在源设备上关闭蓝牙，然后再开启。关闭任何其他已和耳机配对的设备上的蓝牙功能。
- 从设备中删除任何“M&D MW09”耳机连接，然后将耳机置于配对模式并再次配对。
- 确保选中蓝牙设备列表中的“M&D MW09”。

如果耳机连接 M&D CONNECT 应用程序时出现问题

1. 在连接该应用程序前，请确保耳机在手机的蓝牙菜单中已处于连接状态。
2. 关闭并重启 M&D Connect。
3. 将 M&D Connect 更新至应用商店中的最新版本。
4. 将您的手机更新至为最新操作系统。
5. 断开耳机上通过多点连接的任何其他设备。

充电盒上的电池电量指示灯不亮

确保充电盒已充电。如需给充电盒充电，请将 USB-C 充电线的一端插入充电盒背面，将另一端插入电源。如果问题仍然存在，请尝试更换电源适配器或充电线。

确保耳机正确放入充电盒内。“L” 代表左耳机的位置，“R” 代表右耳机的位置。

确保耳机上的充电板以及充电盒内的充电针脚干净无污，充电盒内无其他杂物。使用湿棉棒或湿布轻轻擦拭充电板和针脚。

注意：如果充电盒电池电量耗尽，即使耳机还有电量，在放入耳机时也不会通过亮起指示灯显示电池电量状态。

佩戴和取下耳机时，播放/暂停键无法使用

时间荏苒，有助于调节暂停/播放功能的红外传感器可能会变脏并进而影响性能。如果发生这种情况，请使用湿棉棒或湿布轻轻擦拭传感器。

已连接的蓝牙设备没声音或音质差

将设备靠近耳机，因为耳机和声源之间的物体会阻挡信号。
尝试其他音乐应用程序或尝试其他曲目。
尝试不同的音频设备。

恢复出厂设置

如果您的耳机不再彼此配对，请使用以下步骤执行恢复出厂设置：

1. 从电池盒中取出左耳机（将右耳机留在电池盒中）。
2. 快速按左耳机上的音量+ 6次，在第6次时按住，直到听到左耳机语音提示“恢复出厂设置”。
3. 从电池盒中取出右耳机。
4. 快速按右耳机上的多功能按钮6次，在第6次时按住，直到听到右耳机语音提示“恢复出厂设置”。
5. 将两个耳机彼此放在一起。当LED停止闪烁并开始“呼吸”时，耳机会彼此配对，就像通常与蓝牙设备配对时一样。

我们聆听世界的能力很神奇。请爱护并珍惜您的耳朵，它们将继续为您带来外界的独特数据，以及终生不可思议的音频体验。

总之，不要「使用大音量或听太久」，并要细心呵护您的耳朵。耳鸣、不适或对高频声波和高音量敏感可能表示您正在让您的耳朵接近极限并导致无法弥补的伤害。

作为常规使用，找到您觉得最舒服的音量级别并在此基础上再调低10%或更低音量。您会惊奇地发现，您的耳朵会慢慢适应较低的音量，并且起初觉得很轻的声音会非常适合更长时间聆听。

NIHL

噪音性听力损失（NIHL NOISE INDUCED HEARING LOSS）是由一次性或连续暴露在超高分贝（dB）等级下而产生的可预防症状。这种对敏感的内耳结构造成的损伤不可逆，且各个年龄段的人都有可能受到影响。耳部损伤可能发生在单独的事件中或长期缓慢发生。一次性暴露在超强「冲击」声音中（例如爆炸），或持续暴露在85分贝以上的嘈杂环境下可导致听力损伤。NIHL指标包括听力损失和耳鸣、时常感觉蜂鸣、嗡嗡声或轰鸣声的症状。NIDCD（美国国家耳聋和其他传播障碍研究所）提供了一条简单的经验法则：避免暴露在「太吵、太近或太长」的声音环境下。以下是日常生活中会遇见的声音级别的部分常用参考数据：冰箱制冷（45分贝）、正常交谈（60分贝）、城市交通（85分贝）、摩托车（95分贝）、音量最大时的MP3播放器（105分贝）、鸣笛（120分贝）、火警（150分贝）。

简体中文 | 质保

有关产品质保方面的问题, 请通过电子邮箱
support@masterdynamic.com 联络Master & Dynamic 客服。

Qualcomm is a trademark or registered trademark of Qualcomm Incorporated. aptX is a trademark or registered trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm aptX™ Adaptive is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.

Snapdragon Sound is a trademark or registered trademark of Qualcomm Incorporated. aptX is a trademark or registered trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Master & Dynamic is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.